

01/03 > 31/03/11

Mensuel de la commune d'Ixelles
Maandblad van de gemeente Elsene



Elsene
info
Ixelles n° 96



Stages: le bon départ! een goede start!



© Georges Strens

p. 12-13

Ixelles lutte contre l'insalubrité des logements / Elsene strijdt tegen onbewoonbaarheid van gebouwen

Des aides ménagères professionnelles / Professionele thuishulp

L'eau, vecteur de solidarité / Het water, overbrenger van solidariteit

Olivier Debré, un abstrait lyrique / Olivier Debré, een abstract lyrisch kunstenaar

De la musique, du théâtre ou de la danse pour tous / Muziek, theater of dans voor iedereen

p. 4-5

p. 6-7

p. 9

p. 10-11

p. 14-15

XL
INGESLOTEN *Agenda* INCLUS

La générosité, ça se conserve!

Ces 19 et 20 mars, quelque 100.000 bénévoles de l'ASBL Arc-en-ciel récolteront des vivres non périssables pour les distribuer à près de 372 institutions accueillant des jeunes placés par le juge de la jeunesse et des associations en milieu ouvert reconnues par la Communauté française. Libérés de certaines dépenses alimentaires, ces établissements peuvent consacrer davantage d'argent aux loisirs des jeunes: patinoire, musée, parc d'attraction, ... Ces activités sont indispensables pour le moral et l'épanouissement de chacun. L'article 31 de la Convention internationale des droits de l'enfant rappelle d'ailleurs que les loisirs sont un droit et non un luxe. Ces 19 et 20 mars, ce sera donc le moment de sortir des placards riz, pâtes, biscuits, conserves et autres boissons... Comme le disent les bénévoles: la générosité, ça se conserve!



rijst, deegwaren, koekjes of fruit- en groenten in blik en drank ... uit de rekken te halen. Denk aan wat de vrijwilligers zeggen: vrijgevigheid is iets wat lang bewaart!

Vrijgevigheid is iets wat lang bewaart!

Op 19 en 20 maart zullen een goede 100.000 vrijwilligers van de VZW Regenboog / Arc-en-ciel niet bederfbare levensmiddelen inzamelen. In tweede instantie zullen deze verdeeld worden bij zo'n 372 opvanginstellingen voor door de jeugdrechter geplaatste jongeren en bij door de Franse Gemeenschap erkende sociale organisaties. Als deze instellingen voor een stuk ontlast worden van hun uitgaven voor voeding, kunnen ze meer geld besteden aan ontspanningsactiviteiten voor deze jongeren: schaatsen, een museumbezoek, samen naar een pretpark ... Voor het morele welzijn en ieders persoonlijke ontplooiing zijn deze activiteiten onontbeerlijk. Artikel 31 van het Internationaal Verdrag voor de Rechten van het Kind wijst er trouwens nogmaals op dat ontspanning een recht is en geen luxe. Die 19^e en 20^e maart betekenen dus opnieuw een gelegenheid om een extra pak

Quel avenir durable voulez-vous à Ixelles?

Vous êtes habitant, commerçant, partenaire économique, éducatif ou associatif, employé communal, ... la mise en place de l'Agenda 21 ixellois s'appuie sur votre participation. Rejoignez-nous au Forum inaugural qui aura pour thème: "Quel avenir durable voulez-vous à Ixelles?"

Athénée Charles Janssens, Place de Londres 5.

Le 29 mars, 19:00.

Plus d'info: 02 515 67 43 - L'Agenda 21 à Ixelles, c'est votre affaire!

Welke duurzame toekomst verlangt u in Elsene?

U bent inwoner, handelaar, economische, educatieve of associatieve partner, gemeentebeambte, ... het invoeren van de Elsense Agenda 21 is gebaseerd op uw deelname. Kom ons tegemoet aan het Inwijdingsforum dat voor thema zal hebben: "Welke duurzame toekomst verlangt u in Elsene".

Atheneum Charles Janssens, Londenplein 5.

29 maart, 19:00

Voor meer info: 02 515 67 43 - De Elsense Agenda 21 is uw zaak!

Solidarité dans le quartier de la rue de la Paix

Tout au long de l'année 2010, l'asbl "Mon Village", association des commerçants du quartier de la rue de la Paix, s'est employée à récolter des fonds au travers diverses activités qu'elle a pu organiser (brocantes, fête de rue, etc.). Sensible aux valeurs de solidarité et d'entraide et du bien-être de tous les habitants du quartier, l'asbl "Mon Village" a décidé d'utiliser l'argent récolté pour acheter une voiturette électrique à une riveraine ayant beaucoup de difficulté à se déplacer. La voiturette a été remise à la personne le 18 janvier dernier, dans la Salle du Conseil communal d'Ixelles. Le Collège des Bourgmestres et Echevins a félicité l'asbl "Mon Village" pour son action.

Solidariteit in de wijk van de Vredestraat

Gedurende heel 2010 heeft de VZW "Mijn dorp" / "Mon Village", een handelaarvereniging uit de wijk van de Vredestraat, zich ingezet om fondsen in te zamelen. Ze deden dit via allerlei activiteiten die ze konden organiseren, zoals rommelmarkten, een straatfeest enz. De VZW hecht veel belang aan waarden zoals solidariteit en onderlinge bijstand en aan het welzijn van alle inwoners van de wijk. Daarom besliste de VZW "Mijn dorp" / "Mon Village" om het ingezamelde geld te besteden aan de aankoop van een elektrisch wagentje voor een buurtbewoonster die heel wat problemen had om zich te verplaatsen. Op 18 januari werd het wagentje in de Raadszaal van de gemeente Elsene aan deze vrouw overhandigd. Het College van Burgemeester en Schepenen heeft de VZW "Mijn dorp" / "Mon Village" voor deze actie gefeliciteerd.

SOMMAIRE BEKNOPT



Edito

En bref In het Kort	p.02
Edito	p.03
Insalubrité des logements De onbewoonbaarheid van gebouwen	p.04-05
Les titres-services Dienstencheques	p.06-07
En bref In het Kort	p.08
L'eau, vecteur de solidarité Het water, overbrenger van solidariteit	p.09
Expo: Olivier Debré Tentoonstelling: Olivier Debré	p.10-11
Les stages sportifs De sportstages	p.12-13
L'académie de musique De muziekacademie	p.14-15

Les outils de la liberté

Les Tunisiens et les Egyptiens viennent de mettre fin au règne sans partage des présidents Zine el-Abidine Ben Ali et Mohammed Hosni Moubarak, respectivement au pouvoir depuis 23 ans en Tunisie et 30 ans en Egypte. Le monde arabe est, depuis lors, en ébullition et l'effet "domino" pourrait se poursuivre.

A l'heure où j'écris ses lignes, en Algérie et au Yémen, la population gronde. Le président yéménite Ali Saleh a déjà annoncé qu'il ne serait pas candidat à sa réélection en 2013 tandis qu'à Alger, les forces anti-émeutes s'emploient à disperser des manifestants de plus en plus nombreux. Pour tous les démocrates, l'heure est à l'allégresse.

Mais ces événements suscitent questions et réflexions: sur l'attitude des démocraties occidentales face à certaines dictatures, sur les régimes de transitions, sur l'éventuelle récupération islamiste ou encore sur la stabilité au Moyen-Orient. L'avenir est imprévisible et les points d'interrogation multiples.

Ce qui semble cependant certain, c'est le rôle indéniable qu'ont joué les nouvelles technologies de l'information dans l'ampleur qu'ont prise les manifestations. Bien sûr, les causes d'un soulèvement étaient réunies: un même pouvoir en place depuis plusieurs décennies, un appareil militaire-sécuritaire très répressif, des conditions socio-économiques difficiles, un taux de chômage très important chez les jeunes, l'absence de liberté d'expression, etc. Mais ce qui a permis de donner de l'ampleur à la contestation en mobilisant durant des semaines des centaines de milliers de personnes, ce sont les réseaux sociaux comme "Facebook" et l'usage incontrôlé des téléphones mobiles. Les dictatures et leurs appareils répressifs driblés par la technologie du quotidien! Incroyable... Les réseaux sociaux ont repris le rôle de la presse inféodée au pouvoir, pour dénoncer les despotes. Faut-il y voir l'aube d'une ère nouvelle, garante des libertés et de la démocratie, grâce aux progrès scientifiques? Ne rêvons pas tout haut.

De werktuigen voor de vrijheid

Tunesiërs en Egyptenaren stelden zopas een einde aan de onverdeelde heerschappij van de presidenten Zine el-Abidine Ben Ali en Mohammed Hosni Mubarak, die resp. 23 jaar in Tunesië en 30 jaar in Egypte aan de macht waren. Sindsdien is de hele Arabische wereld in beroering en kunnen we ons verwachten aan een "domino-effect".

Op het ogenblik dat ik dit schrijf, rommelt het onder de bevolking in Algerije en Jemen. De Jemenitische president Ali Saleh kondigde eerder aan dat hij zich niet opnieuw verkiesbaar zal stellen bij de verkiezingen in 2013, terwijl in Algiers de oproerpolitie wordt ingezet om de steeds talrijker manifestanten uiteen te drijven. Voor alle democraten is dit een heuglijke tijd.

Maar deze gebeurtenissen doen vragen rijzen en roepen bedenkingen op bij de houding van de westerse democratieën ten opzichte van bepaalde dictaturen, bij de overgangsregimes, bij een eventuele recuperatie door islamisten en ook bij de stabiliteit in het Midden-Oosten. De toekomst blijft onvoorspelbaar en er blijven heel wat vraagtekens.

Wat echter zeker lijkt, is de rol die de nieuwe informatietechnologieën hebben gespeeld in de omvang die de betogingen hebben aangenomen. Alle redenen voor opstand waren natuurlijk verenigd, decennialang een zelfde macht in het zadel, een zeer repressief militair en veiligheidsapparaat, moeilijke sociaaleconomische omstandigheden, een zeer grote werkloosheidsgraad onder de jongeren, afwezigheid van vrije meningsuiting enzovoort. Maar het waren de sociale netwerken zoals "Facebook" en het niet te controleren gebruik van de Gsm, waardoor de contestatie een dergelijke omvang kon krijgen, door wekenlang honderdduizenden mensen te mobiliseren. De dictaturen en hun repressieapparaat omspeeld door alledaagse technologie! Ongelooflijk... De sociale netwerken namen de taak over van een pers die volledig onder het gezag stond van de overheid, om het despotisme aan de kaak te stellen. Moeten we hierin het aanbreken van een nieuw tijdperk zien, dat onze vrijheden en democratie garandeert dankzij wetenschappelijke ontwikkelingen? Laat ons niet hardop dromen. De wetenschap heeft geen vaderland en huidige of ontluikende autocraten zullen al gauw de middelen gevonden hebben om zich succesvol te verweren tegen deze nieuwe werktuigen voor bevrijding.

Une publication de la commune d'Ixelles

Service de l'Information

Chaussée d'Ixelles 168, 02 650 05 80

information@ixelles.be • www.ixelles.be

Een uitgave van de gemeente Elsene, Informatiedienst

Elsensesteenweg 168, 02 650 05 80

informatie@elsene.be • www.elsene.be

Ont collaboré à ce numéro / Werkten mee aan dit nummer:

E. Badjoko, P. Bovy, B. Demaret, Q. Charlome, P. Hazzaer,

H. Laafoura, C. Leblanc, S. De Pauw, C. Van Den Steen,

D. Vandecasteele, F. Wéry

Rédaction / Redactie:

Boudakhani (Agenda), Anne-Cécile Huwart (Rédactionnel),

A. Guillaume (Responsable du Service Information)

Mise en page / Vormgeving:

Infographie communale / gemeentelijke Infografie:

Anne Gilbert

Impression / Druk: Imprimerie communale /

gemeentelijke Drukkerij

Editeur responsable / Verantw. uitgever:

commune d'Ixelles / gemeente Elsene

Chée d'Ixelles 168 Elsensesteenweg 1050 Ixelles / Elsene

Suite en p.8 / Vervolg in bl.8

Ixelles lutte contre l'insalubrité des logements

La Cellule "logements insalubres" du Service de la Rénovation urbaine intervient principalement à la demande de locataires qui rencontrent des problèmes liés à l'insalubrité de leur logement.

Humidité, problèmes d'infiltration d'eau, de chauffage, ou d'électricité, une corniche ou un plafond qui menace de s'effondrer... En 2010, 79 dossiers de ce type ont fait l'objet de prise de contact avec les propriétaires, de visites, de rapports techniques ou de médiations de la part de la Cellule "Logements insalubres" du service de la Rénovation urbaine.

Les problèmes d'insalubrité concernent tous les quartiers. "Même les plus huppés", note le bourgmestre Willy Decourty. "Les propriétaires peuvent être des personnes âgées n'ayant plus l'énergie ou les moyens de rénover leur bâtiment comme des marchands de sommeil qui exploitent la misère et louent des logements en mauvais état à prix d'or".

Les interventions de la Cellule "logements insalubres" sont réparties dans 3 grands axes de travail:

- Mise en œuvre des arrêtés d'inhabitabilité, suite aux interdictions de location établies par la Direction de l'inspection régionale du logement (DIRL).

- Initiative communale: visite "salubrité publique" de la Nouvelle Loi Communale, du Règlement général de Police, pouvant mener à un arrêté du Bourgmestre ordonnant la fermeture du logement.

- Information et conseil aux locataires et propriétaires, tant par rapport au Code du Logement qu'à la loi sur les baux.

Sur base des plaintes, un agent de la cellule "Logements insalubres" effectue des visites, établit un constat de la situation rencontrée sous forme d'un rapport technique et s'adresse au propriétaire s'il y a lieu. Si un logement ou immeuble présente un risque imminent pour la santé et la sécurité des occupants ou des riverains, le Bourgmestre peut le déclarer inhabitable et appliquer l'arrêté de fermeture.

La cellule "Logements insalubres" peut également décider de porter plainte auprès du Service de l'inspection régionale du logement si l'habitation n'est pas conforme au Code du Logement et s'il n'y a pas de risque imminent constaté par rapport à la responsabilité du Bourgmestre. Afin de répondre efficacement aux demandes

des habitants, le Service de la Rénovation Urbaine travaille en collaboration avec l'asbl Habitat & Rénovation (Table du logement et Conseil en rénovation), le CPAS d'Ixelles, le service des Affaires sociales, le Service d'Urbanisme, le Service de la Population et les services de Police dans le cadre des suivis des dossiers afin d'éviter que ces habitations ne soient relouées et ainsi d'obtenir que des logements insalubres soient effectivement rénovés.

Toujours dans le souci de sensibilisation à l'application du Code du Logement, le Service a établi des contacts avec l'Office du Logement de l'ULB. Celui-ci s'est engagé à être particulièrement attentif aux annonces d'offre de logements que des propriétaires privés leur font, en sollicitant s'il y a lieu des visites de conformité conjointes avec la cellule "Logements insalubres" qui permettent ainsi d'apporter une "expertise" technique.

La question du relogement est extrêmement complexe vu la rareté des infrastructures. Une bonne collaboration avec un maximum de relais sociaux (service d'aide aux logements, service des Affaires sociales, CPAS) est indispensable pour envisager le relogement d'urgence des personnes en situation de précarité.

Le Service de la Rénovation urbaine

- Cellule logements insalubres
tient une permanence assurée
le mercredi de 9h à 12h
133 rue du Viaduc.
02 643 59 90 - www.ixelles.be



Références

Willy DECOURTY, Bourgmestre

Police, Personnel, Population, Pensions, Affaires générales, Cultes, Information, Mobilité, Affaires juridiques, Solidarité, Contrat de Société et de Prévention, Contrats de quartier.

02 515 61 20 - w.decourty@brutele.be

Elsene strijdt tegen onbewoonbaarheid van gebouwen

De Cel "Ongezonde woningen" van de Dienst voor Stadshernieuwing komt hoofdzakelijk tussen op vraag van huurders die problemen ondervinden in verband met de onbewoonbaarheid van hun woning.

Vochtigheid, problemen met doorsijpelen van water, met verwarming of elektriciteit, een dakgoot of een plafond die dreigen naar beneden te komen... In 2010 werd voor 79 van dit soort dossiers contact opgenomen met de eigenaars. De Cel "Ongezonde woningen" van de Dienst voor Stadshernieuwing legde voor deze dossiers bezoeken af, stelde technische verslagen op of voerde een bemiddeling uit.

Problemen in verband met onbewoonbaarheid komen in alle wijken voor. *"Zelfs in de meest chique wijken"*, stelt burgemeester Willy Decourty vast. *"Het kan gaan om oudere eigenaars die niet meer de energie of de middelen hebben om hun gebouw te renoveren, maar even goed om huisjesmelkers die de armoede uitbuiten en woningen in slechte staat verburen aan gouden prijzen."*

De tussenkomsten van de Cel "Ongezonde woningen" zijn verdeeld over 3 grote werkkassen: Opstellen van onbewoonbaarheidsverklaringen na een verhuurverbod, opgelegd door de Directie Gewestelijke Huisvestingsinspectie (DGHI). Gemeentelijk initiatief: een "volkshygiëne"-bezoek, op basis van art. 135 van de Nieuwe Gemeentewet, van het Algemeen Politie-reglement, dat aanleiding kan zijn tot een besluit van de Burgemeester om de woning af te sluiten.

Informatie en advies aan huurders en eigenaars, zowel met betrekking tot de Huisvestingscode als in verband met de wet op de huurcontracten.

Op basis van een klacht zal een ambtenaar van de Cel "Ongezonde woningen" een bezoek brengen en onder de vorm van een technisch verslag een vaststelling doen van de situatie die hij heeft aangetroffen, en eventueel een ingebrekestelling aan het adres van de eigenaar betekenen. Wanneer een woning of een gebouw een dreigend gevaar betekent voor de gezondheid en de veiligheid van de bewoners of van de buurtbewoners, kan de burgemeester de woning of dit gebouw onbewoonbaar verklaren en een woonverbod uitvaardigen.

De Cel "Ongezonde woningen" kan ook beslissen klacht in te dienen bij de Dienst voor Gewestelijke Huisvestingsinspectie als de woning niet conform de Huisvestingscode is en er geen onmiddellijk gevaar, vastgesteld in verband met de verantwoordelijkheid van de burgemeester, dreigt.

Om op een efficiënte manier te kunnen antwoorden op de vragen van bewoners, werkt de Dienst voor Stadshernieuwing samen met de VZW Habitat & Rénovation van de Brusselse Bond voor het Recht op Wonen (Huisvestingsplatform en Renovatieadvies), met het OCMW van Elsene, de dienst Sociale zaken, de Dienst Stedenbouw, de Bevol-

kingsdienst en de politiediensten in het kader van de follow-up van de dossiers, om te vermijden dat deze woningen opnieuw verhuurd zouden worden en op die manier te verkrijgen dat ongezonde woningen effectief gerenoveerd worden.

Uit eenzelfde zorg voor een sensibilisatie over de toepassing van de Huisvestingscode heeft de Dienst ook contacten gelegd met de Huisvestingsdiensten van de ULB/VUB. Deze hebben beloofd bijzondere aandacht te besteden aan de aankondigingen voor te huur aangeboden woningen, die zij krijgen van privé-eigenaars. Eventueel zullen ook zij een conformiteitsbezoek aanvragen, uit te voeren samen met de Cel "Ongezonde woningen", die op die manier zijn technische "expertise" kan inbrengen.

De kwestie van het krijgen van nieuwe huisvesting is uiterst complex, gezien de schaarste aan bestaande infrastructuur. Een goede samenwerking met zoveel mogelijk sociale instanties of tussenpersonen (huisvestingsdienst, sociale dienst, OCMW) is absoluut noodzakelijk om aan mensen die in een kwetsbare situatie verkeren een uitzicht te bieden op het dringend krijgen van een nieuwe woning.

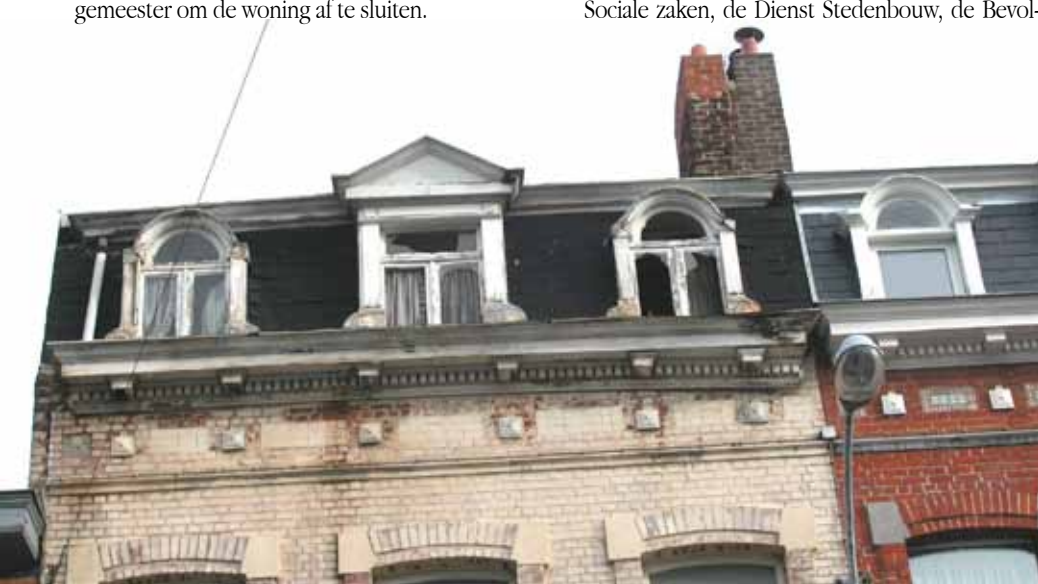
De Dienst voor Stadshernieuwing - Cel ongezonde woningen houdt elke woensdag permanentie van 9 tot 12 uur.

Viaductstraat 133 - 02 643 59 90 - www.elsene.be

Referenties

Willy DECOURTY, Burgemeester

Politie, Personeel, Bevolking, Algemene Zaken, Erediensten, Pensioenen, Informatie, Mobiliteit, Juridische Zaken, Solidariteit, Samenlevings- en preventiecontract, Wijkcontracten.
02 515 61 20 - w.decourty@brutele.be



Des aides ménagères professionnelles

Moins de ménage, c'est moins de tension à la maison, plus de temps pour la famille et pour les loisirs ! Alors, pourquoi ne pas confier ces tâches à des professionnels en toute légalité, grâce à XL-Services?

XL-Services est une société à finalité sociale, née d'un partenariat entre le Foyer ixellois, Habitat et Rénovation et l'Agence locale pour l'emploi d'Ixelles. Elle offre un service d'aides ménagères à domicile à la fois éthique et de qualité.

Les aides ménagères d'XL-Services interviennent dans les tâches suivantes:

Entretien du logement, nettoyage des vitres, lessive et repassage, petits travaux de couture occasionnels, préparation des repas et repassage. ⁽¹⁾

Les titres-services, comment ça marche?

Les bénéficiaires d'XL-Services paient leur aide ménagère au moyen de titres-service. Un titre-service coûte 7,50 euros et est déductible fiscalement à 30%. Une heure de prestation XL-Services coûte un titre-service. Tenant compte de la déduction, le bénéficiaire paie en réalité 5,25 euros par heure. Ces chèques sont délivrés par la société Sodexo. En tant qu'entreprise agréée, XL-Services s'occupe de l'inscription des clients chez Sodexo.

Infos: Ixelles-Services
Chaussée de Wavre 83, 1050 Bruxelles
02 503 45 85 - F. 02 503 47 53
contact@xlservices.be - www.xlservices.be

Références

Bea Diallo, Echevin

Famille, Jeunesse, Emploi, Insertion Sociale,
Relations Intergénérationnelles,
Egalité des Chances.
02 515 64 68 - bea.diallo@ixelles.be

En plus d'améliorer le quotidien des particuliers, XL-Services offre un contrat de travail stable à de nombreuses personnes qui, en raison de leur parcours personnel et professionnel, ont difficilement accès au marché du travail. Depuis sa fondation, en janvier 2004, la société agréée titres-services a permis de créer près de 60.000 emplois!

XL-Services accorde une attention particulière à la qualité des prestations de leurs employés et employées. Leurs compétences, leurs références et leur motivation sont donc soigneusement évaluées. La société leur assure par ailleurs des formations en "sécurité et hygiène" ainsi qu'en organisation du temps de travail. Elle leur offre également un accompagnement dans leurs démarches administratives.

"Cet accompagnement personnalisé renforce la relation de confiance entre les travailleurs, l'entreprise et le bénéficiaire des prestations", explique Bea Diallo, Echevin de l'Insertion sociale. "Cette stabilité est appréciable tant pour les aides ménagères que pour les clients. La particularité d'XL-Services est de fidéliser ses employées par des contrats à durée indéterminée".

(1) Pour le repassage, il suffit de déposer sa manne à linge à la centrale de repassage et on la récupère en 48 heures. Ce service est aussi offert aux entreprises qui veulent donner un avantage de plus à leurs employés. Le paiement se fait par titres-services. Les tarifs sont forfaitaires par type d'article.



La paix du ménage

Société agréée titres-services spécialisée dans le confort de la maison.



Professionele thuishulp

Minder huishoudelijk werk, dat is minder spanningen thuis, meer tijd voor gezin en ontspanning! Waarom dan niet op volkomen wettelijke wijze dit werk toevertrouwen aan beroepskrachten, dankzij XL-Services?

XL-Services is een bedrijf met een sociale finaliteit, ontstaan uit een samenwerkingsverband tussen de Elsense Haard, de Brusselse Bond voor het Recht op Wonen samen met de VZW "Habitat et Rénovation" en het Plaatselijke Tewerkstellingsagentschap van Elsene. Het biedt een zowel ethisch verantwoorde als kwaliteitsvolle dienst voor thuishulp.

De huishoudhulp van XL-Services kan volgende taken doen: Onderhoud van de woning, ruiten wassen, wassen en strijken, losse naaiwerkjes, klaarmaken van maaltijden en strijkwerk. ⁽¹⁾

Naast de verbetering van het dagelijkse leven van particulieren biedt XL-Services ook een stabiel arbeidscontract aan talrijke mensen die het omwille van hun persoonlijke beroepsloopbaan moeilijk hebben om werk te vinden. Sinds de oprichting in januari 2004 slaagde het erkende dienstenchequebedrijf erin al bijna 60.000 banen te scheppen! XL-Services besteedt bijzondere aandacht aan de kwaliteit van de prestaties van zijn werknemers en

werkneemsters. Hun competentie, hun referenties en hun motivatie worden dan ook zorgvuldig beoordeeld. Het bedrijf geeft hun trouwens opleidingen in "veiligheid en gezondheid" en in timemanagement. Daarnaast biedt het bedrijf ook begeleiding bij hun administratieve stappen.

"Het gaat om een individuele en klantgerichte begeleiding die het vertrouwen tussen de werknemers, het bedrijf en diegenen die van hun diensten gebruik maken, versterkt", vertelt ons Bea Diallo, Schepen van Maatschappelijke integratie. "Een voelbare stabiliteit zowel voor de thuisverzorging als voor het cliënteel. Wat XL-Services zo bijzonder maakt, is dat het bedrijf zijn werknemers aan zich kan binden door contracten van onbepaalde duur."

(1) Voor het strijkwerk kan je gewoon je wasmand naar de strijkcentrale brengen en het gestreken wasgoed 48 uur later weer ophalen. Deze dienst wordt ook aangeboden aan ondernemingen die hun werknemers een extra voordeel willen geven. De betaling gebeurt met dienstencheques. De tarieven zijn forfaitair bepaald per soort artikel.

Dienstencheques, hoe functioneert dat?

Wie gebruik maakt van XL-Services betaalt die thuishulp met dienstencheques. Een dienstencheque kost 7,50 euro en is voor 30% fiscaal aftrekbaar. Een uur prestatie kost een dienstencheque. Rekening houdend met de fiscale aftrek, betaal je als gebruiker in werkelijkheid dus 5,25 euro per uur. Deze cheques worden geleverd door de firma Sodexho. Als erkend dienstenchequebedrijf zorgt XL-Services zelf voor de registratie van de klanten bij Sodexho.

Inlichtingen: XL-Services
Waverssteenweg 83, 1050 Brussel
02 503 45 85 - F. 02 503 47 53
contact@xlservices.be
www.xlservices.be



Referenties

Bea Diallo, Schepen

Familie, Jeugd, Tewerkstelling, Sociale Integratie, Intergenerationele Relaties, Gelijkheid van Kansen.
02 515 64 68 - bea.diallo@ixelles.be

Edito (suite / vervolg)

La science n'a pas de patrie et les autocrates en place ou en herbe auront tôt fait de trouver les moyens de contrer ces nouveaux outils de libération. La lutte pour le maintien ou la conquête du pouvoir n'a ni frontière ni limite dans le temps. L'Histoire grouille d'exemples. Mais ce qui me semble fondamental dans ces derniers bouleversements, c'est la détermination absolue des populations à briser leurs chaînes et à recouvrer leur dignité dans la maîtrise de leur propre destin. Cela peut prendre du temps et le prix à payer peut être lourd, mais tôt ou tard, l'homme qui veut être libre confectionne les outils de sa liberté.

Dans l'Info-xl du mois de septembre 2010, je consacrais l'éditorial au réseau "Facebook" et je le qualifiais, à l'instar de la langue d'Esopé, de la pire et de la meilleure des choses. Dans ces révolutions du Jasmin et du Nil, c'est "la meilleure des choses" qui s'est exprimée. Réjouissons-nous.

De strijd voor het behoud of het veroveren van de macht kent geen grenzen, in ruimte noch in tijd. Het krioelt in de Geschiedenis van de voorbeelden. Wat mij echter fundamenteel lijkt in de recente omwentelingen, is de absolute vastberadenheid van de bevolkingen om hun ketens te breken en hun waardigheid te herwinnen bij de controle over hun eigen lotsbestemming. Het kan tijd vergen en er kan een zware prijs voor betaald moeten worden, maar vroeg of laat vervaardigt de mens die vrij wil zijn, de werktuigen voor zijn vrijheid.

In de Info-XL van september 2010 zal ik het hoofdartikel wijden aan "Facebook" en ik zou dit netwerk, in navolging van de woorden van Aesopus, kunnen beschrijven als het ergste en het beste wat ons kan overkomen. In deze Jasmijn- en Nijlrevoluties is "het beste dat kon gebeuren" tot uiting gekomen. Laten we ons hierover verheugen.

Willy DECOURTY

Bourgmestre d'Ixelles / Burgemeester van Elsene

En bref In het kort En bref

Les "Midis de la famille"

Dans une société où les valeurs bougent à une vitesse folle, il n'est pas toujours facile d'offrir des repères clairs à ses enfants. De nombreux parents se sentent déboussolés. Les "Midis de la famille", organisés par le service de la Famille de la commune d'Ixelles, ont pour but de les aiguiller, à travers des animations, des spectacles ou des conférences-débats. Ils y rencontrent d'autres parents, échangent leurs expériences et des réflexions permettant à chacun de construire ses propres balises.

Le prochain "Midi de la famille" se déroulera le 15 mars prochain, à 12 heures, au Petit Théâtre Mercelis (13 rue Mercelis) sur le thème "Remous et ricochets de la quête adolescente d'identité", par le Dr. Antoine Masson (psychiatre-psychanalyste, co-responsable de département de consultations pour adolescents et jeunes adultes au service de santé mentale à l'UCL à Woluwé-Saint-Lambert).

Entrée libre et gratuite - 02 515 69 02

De "Middagpauzes van het gezin"

In een samenleving waar waarden in een razend tempo veranderen, is het niet altijd evident om een duidelijk houvast te bieden aan de kinderen. Heel wat ouders voelen zich in de war. De "Middagpauzes van het gezin" worden georganiseerd door de Gezinsdienst van de gemeente Elsene. Hun doel is een aantal richtingen aan te geven voor ouders via allerlei activiteiten, voorstellingen of conferentiedebatten. Ze komen in contact met andere ouders, delen ervaringen en wisselen van gedachten. Zo kan iedereen de eigen bakens uitzetten. De volgende "Middagpauze van het gezin" gaat door op 15 maart om 12.00 uur in het Klein Theater Mercelis (Mercelisstraat 13). Die dag is het thema "Turbulenties en botsingen in de zoektocht naar identiteit van adolescenten", ingeleid door Dr. Antoine Masson (psychiater en psychoanalyticus, medeverantwoordelijke van het departement raadplegingen voor adolescenten en jongvolwassenen op de dienst voor geestelijke gezondheid aan de UCL in Sint-Lambrechts-Woluwe).

Vrije inkom voor iedereen - 02 515 69 02

Une chaîne multiculturelle contre le racisme

Le 21 mars, c'est la Journée internationale de lutte contre les discriminations raciales. La commune d'Ixelles s'associe à l'événement en invitant ses citoyens à former une grande chaîne humaine multiculturelle autour des étangs. Le rendez-vous est donné le lundi 21 mars, à 13 heures sur la place Flagey. Ce rassemblement débutera par une chorégraphie publique ("flash mob") et comme l'an dernier, l'écran de la place Flagey projetera les gros plans de dizaines de mains, celles de fonctionnaires communaux, de jeunes conseillers, de membres d'associations ou de simples citoyens. Ceux qui souhaitent marquer cette initiative de leur empreinte peuvent envoyer une photo de leur main à l'adresse suivant: chainecontreleracisme@gmail.com

02 515 69 03

Een multiculturele ketting tegen racisme

21 maart is het de Internationale dag van de Strijd tegen raciale discriminatie. De gemeente Elsene sluit zich aan bij dit evenement met de oproep aan alle burgers om rond de vijvers een grote multiculturele, menselijke ketting te vormen. Afspraak voor dit initiatief is op maandag 21 maart om 13.00 u. op het Flageyplein. Start voor deze massabijeenkomst wordt gegeven met een publieke choreografie (een "flash mob") en net zoals vorig jaar zal een groot scherm op het Flageyplein de close-ups projecteren van tienduizenden handen van gemeenteambtenaren, jeugdraadsleden, leden van verenigingen en gewone burgers. Alle mensen die graag ook hun stempel willen drukken op dit initiatief, kunnen een foto van hun hand opsturen naar volgend adres: chainecontreleracisme@gmail.com. 02 515 69 03

Lu/Ma	Ma/Di	Me/Wo	Je/Do	Ve/Vr	Sa/Za	Di/Zo
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

XL Agenda

01/03 > 31/03/11



WWW.ARSMUSICA.BE

96

SOMMAIRE BEKNOPT

Vie de quartier
Wijkleven p. 2

Jeunes
Jongeren p. 3-4

Seniors Creapass
Senioren Creapass p. 5

Patrimoine
Patrimonium p. 5

Sport p. 6-7

Danse - Dans p. 7

Cours - Cursussen p. 7-10

Expositions
Tentoonstellingen p. 11

Théâtre
Theater p. 12

Musique
Muziek p. 13-15

Musique
Muziek p. 13-15

Cinéma
Cinema p. 15

ARS MUSICA

INTERNATIONAL CONTEMPORARY MUSIC FESTIVAL

03.03_03.04 2011

BRUSSELS . ANTWERPEN . LIÈGE . BRUGGE . MONS



COMPOSTONS À IXELLES

Di 6/03 & Di 3/04 • 9.00>13.30

Valorisez vos déchets que vous ayez un jardin ou non, c'est possible! Venez découvrir le stand "info compost" au marché Place Flagey. Vous seriez intéressés à participer activement à l'installation d'un compost de quartier près de chez vous? Contactez-nous au plus vite!

Marché Place Flagey - place Eugène Flagey
0485 37 37 53 - carocompost@gmail.com

GC ELZENHOF - CAFETERIA

Je/Do 10/03, Je/Do 17/03,

Je/Do 24/03 • 17.30>22.00

Vous participez à un cours à Elzenhof, vous venez chercher votre panier bio? Vous passez pour une simple question à l'accueil? Bienvenu à la cafeteria chaque jeudi soir (sauf vacances scolaires et jours fériés). L'accent est mis sur la rencontre entre les participants, visiteurs de notre centre socio-culturel! Régulièrement, on organise un concert dans la cafeteria ou dans la petite salle de concerts.

NL/ Elke donderdagavond (behalve tijdens schoolvakanties en officiële feestdagen) is het cafeteria van Elzenhof open; voor cursisten, voor bezoekers, voor buurtbewoners. Je kan er een drankje nuttigen aan democratische prijzen. Een aangenaam gesprek voeren en andere mensen ontmoeten.

GC Elzenhof

Av. de la Couronne 12-16 Kroonlaan
elzenhof@vgc.be - 02 648 20 30

CONSEIL COMMUNAL / GEMEENTERAAD

Je/Do 24/03 • 20.00

Séance mensuelle du Conseil communal dans la Salle du Conseil: l'ordre du jour détaillé de la séance est disponible sur www.ixelles.be quatre jours avant chaque séance.

NL/ Maandelijks zitting van de Gemeenteraad in de Raadzaal: de gedetailleerde dagorde vindt u op www.elsene.be vanaf vier dagen voor de zitting.

Chée d'Ixelles 168 A Elsensesteenweg
02 515 61 57

LES VOISINS DE BOONDAEL

Sa 26/03 • 12.30>14.00 & 18.00>22.00

Venez nous rejoindre pour notre journée sur le thème de l'Alsace en dégustant une savoureuse choucroute garnie. Prix: 12 euros.

Réservation souhaitée: le 9, le 16 et le 23 mars, Chaussée de Boondael 579 de 17h à 19h ou par tél. au 0475 98 23 08 ou 0495 78 58 09.

Chaussée de Boondael 482

PÊCHE AUX ÉTANGS D'IXELLES

Di 27/03 & Me 30/03 • 7.30>18.00

0473 32 0 7 18 (Paul Frederic)

PRIX BRUOCSELLA / BRUOCSELLA PRIJS 2011

-> Je 31/03

Bruocsella encourage des projets urbains à Bruxelles en offrant un Prix allant jusqu'à 25.000 euros! Les projets éligibles doivent concourir à l'amélioration du cadre de vie et de l'environnement urbain en région bruxelloise. Le projet candidat doit contribuer à la création, à la rénovation ou à la sauvegarde du patrimoine non classé ou d'éléments liés à l'aménagement de l'espace urbain. Pour participer au Prix Bruocsella, le projet candidat doit répondre aux critères suivants: Le projet candidat doit se situer en Région de Bruxelles-Capitale et répondre de manière significative à l'objet du concours; Le prix s'adresse à toute association, comité de quartier, collectivité; Le projet candidat doit être accessible au moins visuellement par le public; Le projet candidat ne doit pas relever du patrimoine classé; Le prix de 25.000 euros doit constituer un levier significatif ou un complément nécessaire à la finalisation du projet qui se porte candidat. Date ultime de dépôt des dossiers de candidature: 31 mars 2011.

NL/ Bruocsella moedigt stedenbouwkundige projecten in Brussel aan met een Prijs tot 25.000 euro! Om mee te dingen naar de Bruocsella Prijs, moet het kandidaat-project aan volgende criteria beantwoorden: Gelegen zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en ruim beantwoorden aan het doel van de wedstrijd; Minstens visueel toegankelijk zijn voor het publiek; Geen beschermd erfgoed betreffen; Een initiatief zijn waarvoor de prijs van 25.000 euro steun een hefboom van betekenis is of de nodige aanvulling om het project dat kandidaat is te voltooien; Uitgaan van een vereniging, een buurtcomité, een collectief. Uiterste datum voor de indiening van de kandidaat-dossiers: 31 maart 2011.

Prométhéa asbl - Av. Molière 225 Molièrelaan
02 513 78 27 - F. 02 502 26 57

bruocsella@promethea.be
www.promethea.be

ESPACE COULEURS FEMMES - VIE FÉMININE ASBL

C'est un lieu de rencontre, d'échange interculturel, de solidarité et de formations pour les femmes. Il y a des ateliers de gymnastique, de yoga, de couture, d'informatique, de français,

de théâtre et des sorties culturelles. L'Espace Couleurs Femmes soutient des projets favorisant une analyse féministe de la société et le développement de la citoyenneté active. Nous recherchons des bénévoles pour des ateliers de français mixtes en soirée, des ateliers d'informatique, du travail administratif et une permanence accueil.

Espace Couleurs Femmes - Vie féminine asbl
Rue Malibran 47 - 02 640 76 67
ecf-xl@viefeminine.be

ESPACE BIEN-ETRE

Lu>Ve

C'est une asbl à vocation sociale. Un lieu de soins esthétiques, de coiffure, de pédicurie-podologie et de couture, qui propose des services à prix doux afin de rencontrer les besoins des personnes à petits revenus. Les services se font sur place, (possibilité de venir sans rendez-vous) ou, et c'est une nouveauté, à domicile pour les personnes à mobilité réduite. Le déplacement est gratuit dans la Commune d'Ixelles.

Espace Bien-Etre - rue du Vivier 26
02 640 66 43

PANIERES BIO / BIOMANDEN

Je/Do • 16.00>20.00

Chaque jeudi, "Diepen Boomgaard", une ferme biologique, livre votre panier à GC Elzenhof.

NL/ Bij Diepen Boomgaard, een biogroentekwekerij, kan u zowel groenten, fruit als brood bestellen.

GC Elzenhof

Av. de la Couronne 12-16 Kroonlaan
02 270 00 35 - info@diepenboomgaard.be

DEVENIR FAMILLE D'ACCUEIL: UNE DÉMARCHE SOLIDAIRE

Vous cherchez à aider concrètement un enfant ou un adolescent? Vous êtes prêt à vous investir dans un projet solidaire? L'Accueil Familial d'Urgence a besoin de personnes comme vous! Notre service, agréé par la Communauté française, est en recherche constante de nouvelles familles d'accueil à Bruxelles. Nous avons comme mission d'apporter une aide en urgence à des jeunes entre 0 et 18 ans qui ne peuvent momentanément plus rester dans leur famille. Grâce à nos familles d'accueil, nous évitons ainsi le placement en institution. L'accueil peut durer de 15 à 45 jours maximum. Ce temps permet à notre équipe de trouver des solutions adéquates aux problèmes rencontrés par les enfants.

afurgence@skynet.be - 067 87 710

PHARMACIE DE GARDE /
APOTHEKERS VAN WACHT
070 66 01 60 - www.fpb.be

Encodez vous-même
sur www.ixelles.be
Voer hier zelf in
op www.elsene.be

www.ixelles.be

www.cpas.ixelles.be

CIRQUE DES ÉTOILES DANS LES YEUX

Nicole et Natalie, t'emmènent sur la piste où tu seras clown, comédien, jongleur, équilibriste et trapéziste.



En route vers les étoiles! Tu as entre 3 ans et 18 ans. Le monde du cirque te fait rêver? Alors n'hésite plus un instant...et tu auras toi aussi des étoiles dans les yeux

Trapèze à partir de 10 ans:

Lu • 17.00>18.00

Cirque/théâtre de 6 ans à 18 ans:

Me • 15.30>17.30

Cirque/théâtre, circomotricité de 3 ans à 18 ans:

Sa • 9.30 >12.30

Trapèze à partir de 10 ans:

Sa • 13.00>14.00

Atelier adulte (jonglerie)

Sa • 13.00>14.15

Cirque/théâtre, circomotricité de 3 ans à 18 ans:

Sa • 14.30>17.30

Production ado

Sa • 17.30>18.30

Stage

Lu 7/03>Ve 11/03 • 9.00>16.00

École sans souci - rue Sans Souci 130
0496 53 18 53

www.cirquedesetoilesdanslesyeux.be

cirquedesetoilesdanslesyeux@yahoo.fr

MAISON DES JEUNES D'IXELLES

Ateliers d'expressions

Ma>Sa

XLJ, la Maison de Jeunes d'Ixelles donne la parole aux jeunes. Il s'agit d'une plateforme d'action citoyenne. Un espace de création à dimension socio-artistique. Arts plastiques, breakdance, graffiti, photographie, sérigraphie, théâtre et vidéo, XLJ soutient et aide le jeune à donner forme à ses projets, désirs et envies.

Atelier théâtre

Je • 17.00>19.00

Vous aimez l'improvisation, la création de personnages, les performances, le jeu d'acteur et les créations collectives. Vous souhaitez vous améliorer en français, apprendre à parler en public... en s'amusant... Venez découvrir l'atelier théâtre de XLJ maison des jeunes.

Maison des Jeunes d'Ixelles

Chaussée de Boondael 302

0484 95 97 53 - ixellesjeunes@gmail.com

STAGES DE MAQUETTES

Derrière le rideau rouge

Lu 7/03>Ve 11/03 • 9.00>16.00

À partir de 9 ans.

Maquette d'un petit théâtre avec décors, personnages et rideaux rouges. Avant de frapper les 3 coups, une visite de l'exposition Alban Chambon, magicien des théâtres, pour l'inspiration et le plaisir des yeux.

Sur la piste des trésors égyptiens

Lu 11/04>Ve 15/04 • 9.00>16.00

À partir de 8 ans. Pour les jeunes aventuriers: pyramide, temple, jardin suspendu, fresque...

Palais des mille et une nuit

Lu 18/04>Ve 22/04 • 9.00>16.00

À partir de 6 ans. D'or et de lumière, mystérieuse et magique, cette maquette aura bien des facettes.

Fondation pour l'Architecture asbl

Rue de l'Ermitage 55

02 642 24 80 - F. 02 642 24 82

info@fondationpoularchitecture.be

www.fondationpoularchitecture.be

CARNAVAL

**AU MUSÉE DES ENFANTS /
KARNAVAL IN HET
KINDERMUSEUM**

"La valse des objets" / "Opa's wals"

Sa/Za 5/03>Di/Zo 13/03 • 14.30>17.00

Le collectionneur est sorti... les objets dansent, chantent, font les fous. Viens découvrir dans nos ateliers, la collection d'un grand-père... Au théâtre, l'espace se bouscule. A la cuisine, les biscuits se colorent. En art, l'œuvre se range, se classe, s'agence pour créer une collection inédite.

NL/ Opa's zijn de grootste verzamelaars ter wereld! Wals met ons mee doorheen het Kindermuseum, zoek opa's "schatten op zolder" en maak je eigen verzameling. In de keuken maak je je eigen gekleurde koekjes, verzamel ze allemaal! Het kunstenaarsatelier geeft je de mogelijkheid om je eigen, originele, collectie te creëren!

Musée des Enfants - Kindermuseum

Rue du Bourgmestre 15 Burgemeesterstraat

02 640 01 07 - F. 02 646 80 07

www.kindermuseum.be

www.museedesenfants.be

childrenmuseum.brussels@skynet.be

MAMEMO: SUPER MAMAN

Me 9/03>Sa 12/03 • 16.00>17.00

A partir de 2 ans. Le nouveau spectacle de Mamemo rend hommage aux mamans "shiva" qui ont 4 yeux, 6 oreilles, 18 bras.... Sur scène deux "supers papas", Marc Keyaert aux claviers et percussions et Olivier Battesti à la guitare et au chant. "Super maman" est un concert acoustique avec des bulles de cartoon, car Mamemo et sa vache seront bien sûr aussi de la fête avec les trois musiciens chanteurs. Un spectacle imaginé et mis en scène comme depuis le début de Mamemo par Martine Peters et Olivier Battesti.

Theatre Marni - rue de Vergnies 25

contact@theatremarni.com

www.theatremarni.com - 02 639 09 82



CURIOSPHÈRE: LA BULLE DES CURIEUX

Sa 19/03, Sa 26/03

& Sa 2/04 • 14.00>17.00

Durant toute l'année, les enfants prépareront un projet dont ils auront choisi le thème, en concertation avec l'animateur. Ils réaliseront différentes expériences et recherches scientifiques qui leur permettront de comprendre et approfondir le thème qu'ils auront défini en début d'année. Le samedi 30 mai 2011, nos petits chercheurs présenteront leur projet au grand public lors de l'Expo-Sciences qui aura lieu à Tours et Taxis, à Bruxelles.

Age: 6-12 ans. Prix: 150 euros/an.

ULB campus du Solbosch

Avenue Jeanne

www.jsb.be - info@jsb.be

02 537 03 25

CENTRE SYLPHES ET SYLPHIDES

Stage de danse et peinture

Lu 18/04>Ve 22/04 • 9.00>17.00

De 3 à 10 ans. Le but est de développer l'expression, le rythme, la création, l'imaginaire et la communication des enfants.

De 3 à 6 ans: initiation à la danse grâce à des méthodes amusantes et ludiques, axé sur le rythme, les principes de base et les premiers pas de danse / éveil à la peinture et au dessin.

De 6 à 10 ans: danses classiques, modernes (modern-jazz, funk, pop: pour les fans de musiques branchées, bonne synchronisation, pêche indispensable) et folkloriques (danses traditionnelles) / peinture et dessin.

Prix par semaine: 165 euros.

Réduction de 10% pour 2 enfants d'une même fratrie.

Stage de perfectionnement en danse

Lu 18/04>Ve 22/04 • 13.30>17.30

Stage de perfectionnement en danse classique (niveau intermédiaire) et de modern-jazz/funk/pop (niveau moyen) pour les 10 à 14 ans. Prix du stage: 150 euros.

Centre Sylphes et Sylphides asbl

Chaussée de Boondael 365

0477 22 93 84

infosylphides@yahoo.com

www.sylphides.be

MAISON DE L'AMÉRIQUE LATINE

Me • 14.00>16.20

Dans nos ateliers, les enfants peuvent choisir entre les différents thèmes proposés. Par exemple, on peut combiner Espagnol avec Capoeira, Peinture avec Capoeira ou tout simplement passer deux heures dans un seul atelier. Tous les quatrièmes mercredis du mois, les enfants ont l'occasion d'être en contact avec la terre... grâce à la collaboration de "Le début des Haricots" a.s.b.l.

La Maison de l'Amérique Latine

Rue du Collège 27

02 535 93 80

"JEUX DE BÂTON" POUR ENFANTS

Me • 14.15>15.30

Durant cet entraînement, nous aborderons l'an-crage, la précision des gestes et les déplacements dans l'espace par des jeux qui soutiendront le développement psychomoteur de l'enfant.

Parc du Viaduc - rue du Viaduc 133

ozan.aksoyek@gmail.com

www.ozan-aksoyek.net - 0495 69 58 06

LA MARGELLE

Lu • 14.30>17.30, Me & Ve • 9.00>12.00

La Margelle est un espace de parole, de jeux, de repos, de rencontre, pour les enfants jusqu'au jour de leurs quatre ans, toujours accompagnés d'un adulte qui leur est familier. Des professionnels de la petite enfance vous y accueillent. Les futurs parents sont bienvenus. On y vient sans rendez-vous, on y reste le temps souhaité. Fermé pendant les congés scolaires.

La Margelle - rue Renier Chalon 17

0473 61 51 20 - www.lesmaisonsvertes.be

ATELIERS EXTRA-SCOLAIRES DE L'ASBL LET ART IN

Nous prenons vos enfants dans les écoles du quartier ULB.

Ateliers Créations autour d'un spectacle

Ma • 15.30>17.30

De 6 - 12 ans. Création de décors et costumes autour d'un spectacle, mis en scène et filmé par les enfants.

Ateliers éco-citoyen

Me • 14.30>16.30

Sensibilisation à la citoyenneté par les rencontres et les Arts 100% récup. Susciter la rencontre avec des enfants et des adultes différents; organiser des ateliers créatifs, des jeux de société, customiser de petits meubles, créer des petits objets à vendre pour récolter des fonds pour l'une ou l'autre cause choisie par les enfants.

Ateliers cuisine

Je • 15.30>17.30

Ateliers techniques de peinture et dessins

Ve • 15.30>17.30

La peinture à gratter, cela me fait frissonner; Les pastels telles quelles; peinture aux doigts, cinq petits doigts; dessins d'animaux très normaux; aquarelles, très belles...

Let art in Asbl - av. du Bois de la Cambre 75

0476 621 622 - 02 672 49 20

letartin75@yahoo.fr

ATELIER CRÉATIF POUR ENFANTS

Me • 14.00>17.30

Ateliers axés sur l'éveil des 5 sens par l'observation et la découverte de la nature et de l'environnement. Utilisation de matériel recyclé et de récupération, balade nature en forêt de Soignes, création d'un potager aromatique,... Les techniques utilisés sont le dessin, la peinture, la linogravure, la sculpture, le collage, le

modelage, le papier mâché, et aussi d'autres activités comme la musique (dessiner/peindre au rythme des notes), le mouvement, création de marionnettes, de masques, de costumes,...

Atelier Katan - av. du Bois de la Cambre 53

0485 46 32 81 - www.interstices.be

malabart-du-recyclage@hotmail.fr

GC ELZENHOF

Speeldriedaagse krokusvakantie:

Papier!

Ma 7/03>Wo 9/03 • 8.30>17.00

Voor kinderen uit 2^{de} and 3^{de} kleuterklas. Een crea- driedaagse met spel, beweging, dans, verhalen, knutselen, We ontdekken allerlei soorten papier en toveren de gekste knipsels tevoorschijn. Enthousiast knippen, rollen, plakken, scheuren, vouwen, nat maken... en kunst creëren!

demaalbeek@vgc.be - 02 734 84 43

De Kunstelaars

Wo 9/03, Wo 16/03, Wo 23/09

• 14.00>17.00

Voor kinderen uit 1^{ste} leerjaar t.e.m. 3^{de} leerjaar. Dit atelier maakt kinderen vertrouwd met "kunst & cultuur". Ze experimenteren met verf, klei en andere materialen, maken muziek en doen euke uitstappen naar het park, museum of theater.

Bewegingsexpressie voor kleuters

Za 12/03, Za 19/03, Za 26/03

• 10.00>11.30

In deze cursus vertrekken we vanuit de fantasiewereld van de kinderen. Leuke verhalen activeren hun ideeën. Via spel, opdrachten en stimulerende muziek worden benen en armen losgemaakt en kunnen de kinderen hun energie helemaal laten gaan!

Watergewinning voor kleuters

Za 12/03, Za 19/03, Za 2/04

• 10.00>11.30

Jonge kinderen komen hier op een speelse manier in contact met water en krijgen een basis om nadien te leren zwemmen. De cursus verloopt in kleine groepjes, volgens de mogelijkheden van de kinderen.

Zwembad Elsene - Zwemkunststraat 10

Het zoemtapijt - Creatieve cursus

Za 12/03, Za 19/03 • 14.00>16.00

Voor kinderen uit 2^{de} & 3^{de} kleuterklas; 1^{ste} leerjaar. Actief aan de slag met diverse materialen en experimenteren met dans, drama en muziek! Fantasie en creativiteit stimuleren, staat centraal in dit atelier.

GC Elzenhof - Kroonlaan 12-16

elzenhof@vgc.be - 02 648 20 30

TELLEGRAPH LAB

Ce laboratoire de recherches plastiques organise des stages artistiques et des visites d'expositions d'art contemporain pour des enfants de 6 à 12 ans et des adolescents de 12 à 16 ans.

Stage Carnaval "Travaux pratique _LAB"

Lu 7/03>Ve 11/03 • 10.00>17.30

Pour les enfants de 6-12 ans. Articuler / Manipuler. Créations d'objets articulés & recherches personnelles + visite d'expo.

Stage Pâques

"Travaux pratique _LAB"

Lu 11/04>Ve 16/04 • 10.00>17.30

Pour les enfants de 6 à 12 ans.

Lu 18/04>Ve 22/04 • 10.00>17.00

Pour les enfants de 12 à 16 ans. Copier/ Coller. Exploration de différentes techniques de collage et recherches personnelles + visite d'expo.

Minilab(s)

Me 23/03 & Me 30/03 • 14.00>17.30

Visite d'exposition d'art contemporain suivie d'un travail plastique. Enfants et jeunes handicapés admis (accompagnés d'un adulte).

Tellegraph_lab - rue de l'Arbre Bénit 59

0479 27 51 87 - info@tellegraph.net

JOB ÉTUDIANT - ANIMATEURS JUILLET ET AOÛT

A boondael

Nous accueillons les plus petits, de 2^{1/2} à 5 ans, dans le cadre de l'école 12 du groupe scolaire "Des Jardins d'Elise". Sont prévus: Promenades, jeux ludiques et sportifs, activités artistiques, excursions et spectacles.

A basse-wavre

Nous accueillons les plus grands, de 5 à 12 ans, dans les bois et les prés du Domaine Longchamp. Sont prévus: Découverte de la nature, ateliers artistiques, spectacles, jeux ludiques, tournois socio-sportifs et journées à thèmes. Pour assurer l'encadrement nécessaire à ce type d'organisation, des postes d'animateurs seront attribués. Si vous souhaitez travailler pendant les mois de juillet et/ou d'août sur nos plaines de vacances, envoyez-nous votre candidature. Nous cherchons également des étudiants en éducation physique ou en psychomotricité pour animer les ateliers de psychomotricité proposés à des enfants de 2^{1/2} ans à 5 ans.

Les candidatures sont à adresser, **pour le 25 mars 2011 au plus tard** au: Collège des Bourgmestre et Echevins - Instruction publique - Rue Mercelis, 19, 1050 Bruxelles.

L'animateur doit être âgé d'au moins 18 ans à son entrée en fonction et doit pouvoir présenter un extrait de son casier judiciaire (Modèle 2).

katia.pousset@ixelles.be

tanguy.vanbersy@ixelles.be

02 515 65 11 - christine.bette@ixelles.be

02 515 78 44 - 0478 55 04 45

DE TAALJONGLEURS

Via het project "Taaljongleurs" kunnen kinderen in hun vrije tijd "jongleren" met de Nederlandse taal. Taal, spelletjes, koken en knutselen, sport en spel worden gecombineerd...

Ma • 16.00>17.30

Kinderen uit 3^{de} kleuterklas en 1^{ste} leerjaar.

Chambérystraat 24 - Etterbeek

Wo • 13.30>15.00

Kinderen uit 2^{de} t.e.m. 4^{de} leerjaar

Wo • 15.30>17.00

Kinderen uit 5^{de} and 6^{de} leerjaar

Bibliotheek Sans Souci - Sans Soucistraat 131

02 646 20 57

EN PRATIQUE / PRAKTISCH GEZIEN



Toute participation aux activités nécessite la détention de la carte Creapass XL (pour les Ixellois pensionnés, pré-pensionnés de plus de 55 ans, les bénéficiaires d'allocations de chômage, d'indemnités de mutuelle, d'allocations aux personnes handicapées, du revenu d'intégration ou d'une aide sociale du CPAS) ou Creapass (pour les non Ixellois pensionnés ou pré-pensionnés de plus de 55 ans). Inscription obligatoire. Places limitées. Il n'y a pas de raison financière de ne pas participer, le service social peut intervenir à votre demande.

NL/ Om aan deze activiteiten deel te nemen dient u over de "Elsense Creapass" of de "Creapass" kaart te beschikken. De "Elsense Creapass kaart" krijgen de Elsense gepensioneerden, de pre-gepensioneerden (55 plussers), personen die een werkloosheidsuitkering of ziekenfondstoelage voor gehandicapten trekken, en ook voor degenen die door een integratie-inkomst of een sociale hulp van het OCMW worden geholpen; de gewone Creapass kaart wordt aan de niet Elsense gepensioneerden en pre-gepensioneerden (55 plussers) gegeven. Inschrijven is verplicht. Aantal plaatsen zijn beperkt. Er kan geen financiële reden zijn om niet deel te nemen, de Sociale Dienst kan tussen komen als u het vraagt.

Service Animation / Dienst animatie
rue de la Crèche 6 Kribbestraat, 3e étage
02 515 60 62

ATELIER / WORKSHOP

Informatique / Informatica

Lu/Ma 7/03, Ma/Di 8/03

& Lu/Ma 14/03, Ma/Di 15/03

Modules de 2 x 1h30, 3 personnes par séance et un ordinateur par personne. Débutants, Internet, Word ou Excel. Sur inscription.

Prix: 15 euros

NL/ Modules van 2 x 1u.30, 3 personen per sessie en een computer per persoon. Beginnelingen, Internet, Word of Excel. Met inschrijving. Prijs: 15 euro's.

Club Villa Mathine - 02 515 60 62

Rue du Bourgestre 13 Burgemeesterstraat

SPECTACLE / SPEKTAKEL

Carnaval en folie / Zot carnaval

Je/Do 17/03 • 9.30>17.00

Plumes et paillettes seront au rendez-vous de notre spectacle carnavalesque. Installez-vous et découvrez un spectacle haut en couleurs. Avec un goûter. Prix: à définir.

NL/ Pluimen en lovertjes zijn van de partij op ons carnavalspektakel. Neem plaats en ontdek een bont spektakel. Met een vieruurtje. Prijs: te bepalen.

Resto-club Tenbosch - 02 515 60 62

Rue de l'Aqueduc 163 Acqueductstraat

ATELIER / WORKSHOP

Généalogie / Genealogie

Lu/Ma 21/03 • 13.00>17.00

Connaissez-vous l'origine et la filiation des personnes de votre famille? Peut-être pourrions-nous vous y aider. Une fois ces recherches effectuées, venez les rassembler dans un bel arbre issu de votre composition à l'occasion de nos deux ateliers généalogie. Prix: 14 euros (1 repas et 2 goûters compris)

NL/ Kent u de oorsprong en de afstamming van de personen uit uw familie? Misschien kunnen wij u helpen. Van zodra u klaar bent met deze opzoekingen, kom ze dan verzamelen op een mooie boom die u zelf hebt ontworpen tijdens onze twee genealogiewerkshops. Prijs: 14 euro's (1 maaltijd en 2 vieruurtjes inbegrepen).

Resto-club Tenbosch - 02 515 60 62

Rue de l'Aqueduc 163 Acqueductstraat

ATELIER / WORKSHOP

Bricolage "Parfait Petit Jardinier" / Knutselen "Perfecte Kleine Tuinman"

Je/Do 24/03 • 9.30>17.00

Le printemps est là, les petits oiseaux chantent et les jardins laissent apparaître leurs premières fleurs. Que diriez-vous d'égayer votre intérieur avec les outils miniature du "Parfait Petit Jardinier"? Pot de terre, pot de fer? Quoi faire?

NL/ De lente komt er aan, de vogeltjes fluiten en in de tuin verschijnen de eerste bloemen. Wat zou u er van zeggen om uw interieur te verfraaien met het miniatuur tuingerei van de

"Perfecte Kleine Tuinman"? Aarden pot, ijzeren pot? Wat te kiezen?

Resto-club Tenbosch - 02 515 60 62

Rue de l'Aqueduc 163 Acqueductstraat

EXCURSION / UITSTAP

Anvers et son Port / Antwerpen en zijn Haven

Je/Do 31/03 • 7.45>18.30

Allons, accompagné d'un guide, à la découverte du port d'Anvers qui est un des plus grands ports européens. Il entraîne toute une économie autour de lui, profite d'une position stratégique en Europe, est alimenté par l'Escaut, dispose d'un important réseau de navigation intérieur (Escaut, Meuse via le Canal Albert, Rhin) qui peut distribuer une grande partie des marchandises transportées par mer, d'un réseau ferré et d'un réseau autoroutier reliant les grandes villes belges et européennes. L'après-midi, nous vous proposons de (re)découvrir cette merveilleuse ville à votre rythme. Prix: 5 euros.

NL/ Laat ons, onder begeleiding van een gids, op ontdekking gaan in de Haven van Antwerpen die een van de grootste havens van Europa is. Een ganse economie draait er omheen, hij geniet van een strategische ligging in Europa, wordt bevoeid door de Schelde en beschikt over een belangrijk netwerk voor binnenscheepvaart (Schelde, Maas via het Albertkanaal) dat een groot deel van de goederen, aangevoerd over zee, kan verdelen, een spoorwegnet en een autowegennet die de grote Belgische en Europese steden verbinden. In de namiddag stellen wij u voor deze prachtige stad te (her)ontdekken op uw eigen ritme. Prijs: 5 euro's.

02 515 60 62

CLUBS

15.00 > 17.30

Club Malibrans, rue du Viaduc 8 Viaductstraat
Lu, Je / Ma, Do.

Club Villa Mathine, rue du Bourgestre 13
Burgemeesterstraat - Lu, Ma, Je / Ma, Di, Do.

Club Boondael,
chée de Boondael 482 Boondaalsesteenweg
Lu, Me, Ve / Ma, Wo, Vr.

Patrimoine Patrimonium

ACHTER DE SCHERMEN VAN FLAGEY

Di 22/03 • 19.30>22.00

Het Flageygebouw is het voormalig omroepcentrum van het NIR. Het werd ontworpen door Joseph Diongre in 1933, de bouw duurde van 1935 tot 1938. Het gebouw werd in 1994 gedeeltelijk geklasseerd als beschermd monument. Het Flageygebouw was bij zijn bouw een van de eerste radio-omroepgebouwen in Europa en incorporeerde vernieuwende akoestische technieken voor de studio's. Deze studio's waren, en zijn nog steeds, een gewilde plek om concerten te geven. Nadat het NIR het gebouw verliet in 1974 werd het gebruikt om diverse socio-culturele verenigingen te huisvesten. In 1998 werd door de "NV Omroepgebouw

Flagey" begonnen met restauratie en moderniseringswerken, waarna het sinds 2002 opnieuw gebruikt wordt voor socio-culturele manifestaties. Sinds een paar jaar huisvest het gebouw alle Brusselse Nederlandstalige media (de stadradio FM Brussel, de stadskrant Brussel Deze Week, de lokale zender TV Brussel en de website brusselnieuws.be). Wij bezoeken het monument achter de schermen!

Cultureel Centrum Flagey - Heilig-Kruisplein

daidsfonds.elsene-etterbeek@telenet.be

www.elsene-etterbeek.daidsfonds.be - 02 735 76 97

GC ELZENHOF

Tai chi

Di 1/03, Di 8/03, Di 15/03, Di 22/03

• 14.00>15.15

Tai Chi verjongt het lichaam door rustig te ademen en zacht te bewegen. De eenvoudige bewegingen zijn uitstekend voor je coördinatie, ademhaling, spierkracht en evenwicht. Men houdt rekening met alle aanwezige leeftijden.

Kundalini Yoga

Di 1/03, Di 8/03, Di 15/03, Di 22/03

• 20.30>22.00

Yoga oefeningen maken je bewust van je ademhaling, houding, ontspanning en concentratie. Je lichaam wordt krachtig en soepel en brengt je energiebalans in evenwicht. Kundalini Yoga is de meest authentieke van alle yoga's.

Integrale Yoga

Wo 2/03, Wo 9/03, Wo 16/03, Wo 23/03

• 20.00>21.30

Op een ontspannen manier bewegen we en nemen we houdingen aan die diep inwerken op organen, spieren, gewrichten en ademhaling. Zo kom je bij je innerlijke stilte en vreugde.

Bodygym

Ma 7/03, Ma 14/03, Ma 21/03

• 20.00>21.00

Door eenvoudige bewegingscombinaties op swingende muziek leer je de spieren steviger maken en je conditie verbeteren. Ook spannende oefeningen komen aan bod.

Lutgardisschool (sportzaal) - E. de Bécolaan 57

Zumba

Ma 7/03, Ma 14/03, Ma 21/03

• 18.00>19.00

Zumba is een leuke, hippe groepsles; een combinatie van Latino dansstijlen en gemakkelijk te volgen bewegingen. Deze cursus vormt zo een dynamische en intensieve workout! Maandag, keuze uit: 18u-19u (groep 1) of 19u30-20u30 (groep 2)

Espace Malibran (sportzaal) - Malibranstraat 53

Zwangerschapsyoga

Do • 20.15>21.30

Deze "Dru" zwangerschapsyoga zorgt voor ontspanning en innerlijke rust via eenvoudige bewegingen en houdingen. Moeder en kind nemen tijd voor elkaar en ontdekken een "boost" van levenskracht!

Data: van 03/02 tem 26/05 (later aansluiten of eerder stoppen is mogelijk, u betaalt enkel de lessen in de door u gekozen periode)

GC Elzenhof - Kroonlaan 12-16

elzenhof@vgc.be - 02 648 20 30

YOGA - DANIEL ROUGIER

Réflexes du nourrisson, ABC du mouvement dans les postures, le souffle, le lâcher-prise.

Pour pratiquants assidus

Lu 7/03>Ve 11/03 • 9.00>16.30

Pour tous

Sa 12/03 & Di 13/03 • 9.00>16.30

Daniel Rougier est enseignant de Yoga et psychothérapeute en France.

Viviane Gutlerner - rue du Trône 87

yogviv@yahoo.fr

IYENGAR YOGA STUDIO

Venez vous ressourcer et vous occuper de vous avec Isabelle Desmet (certified iyengar teacher). Cours de yoga dans le calme, la détente et la bonne humeur.

Lu • 9.30>11.00 & 19.30>21.00

(tous niveau)

Je • 9.30>11.00 (tous niveau)

Je • 19.30>21.00 (spécial débutants)

Sa • 10.00>11.30 (tous niveau)

Mini-workshop

Di 6/03 • 10.00>13.00

Inscription nécessaire, min. 6 personnes.

Cours privés sur demande.

iyengar yoga studio

Rue Jean d'Ardenne 50

iyengaryogastudio@gmail.com

0497 50 94 41

COURS DE TENNIS DE TABLE

Cours pour enfants débutants de 7 à 12 ans dispensés par des moniteurs Adeps.

Sa • 9.15>10.30

Salle omnisports de l'Athénée Ch. Janssens

Me • 16.00>17.30

ULB campus du Solbosch - av. Jeanne

Stages

Lu 7/03>Ve 11/03 & Lu 11/04>Ve 15/04

• 9.00>16.30

Athénée Charles Janssens - chée de Wavre 152

info@alpaixelles.be - www.alpaixelles.be

0475 20 34 23 - 0497 18 38 05

COURS DE GYMNASTIQUE

Lu 14/03, Lu 21/03

& Lu 28/03 • 14.30>16.00

L'objectif est de raffermir principalement les abdominaux et les fessiers.

Centre Social Protestant asbl - rue Cans 12

02 512 80 80 - 02 500 10 14

www.csp-psc.be

YOGA IYENGAR

Lu • 12.30>14.00, Ma • 18.00>19.45,

19.45>21.15, Je • 12.30>14.00,

18.00>19.30 & 19.45>21.15

Cours hebdomadaires donnés par Viviane Gutlerner, plus de 20 ans d'enseignement personnalisé. Max. 15 participants - Réservation indispensable.

Ateliers du dimanche

Di 3/04 • 10.00>13.00 & 14.30>17.30

Viviane Gutlerner - rue du Trône 87

02 512 23 74 - yogviv@yahoo.fr

YOGA IYENGAR

Ma • 12.00>13.00, 18.00>19.00

& Me • 20.00>21.00

Travail postural en douceur, en respectant le rythme de chacun. Une attention particulière est donnée au souffle et à la relaxation. Cours donnés par Geneviève Vincent, professeur certifié Iyengar.

Atelier: un samedi/mois. Réservation obligatoire.

Maison de la solidarité - Gray 122

0484 11 78 58 - vincentge@yahoo.fr

ACTIVITÉ PISCINE

Je 17/03 & Je 31/03 • 14.00>16.00

Piscine d'Ixelles - rue de la Natation 10

02 510 80 80 - 02 500 10 18

TAI CHI CHUAN - EQUILIBRE EN MOUVEMENT

C'est un art martial et méditatif qui enseigne un enchaînement de mouvements fluides, assouplissants; qui développent la conscience du corps, la détente, la sensibilité et l'enracinement. Le cours vise à intégrer l'harmonie des gestes et la stabilité des postures dans la vie quotidienne.

Lu • 10.00>11.30 & Sa • 18.40>20.00

Maison de la solidarité - rue du Viaduc 133

Ma • 12.30 >13.30

Salle Dublin - rue de Dublin 13

Sa • 14.00>15.30

Ecole St Joseph (dans la salle de gym)

chaussée de Boondael 621 - 0486 03 58 33

equilibreenmouvement@hotmail.com

COURS DE YOGA IYENGAR

Lu • 19.30>21.00, Ma • 9.00>10.15

& 18.30>20.00, Me • 12.30>13.30,

18.00>19.30 & 20.00>21.30,

Je • 9.00>10.15 & 18.30>20.00

Ve • 16.00>17.00, 18.30>20.00

Cours donnés par Gilda Bellifemine, Matilde Cegarra et Stefania Righetti, professeurs certifiés de la méthode Iyengar.

Karuna Yoga Bruxelles - chée de Vleurgat 206

stefania@karunayoga.be

matilde@karunayoga.be

gilda@karunayoga.be - www.karunayoga.be

0485 72 68 89

QWAN KI DO - ECOLE DE LA MANTE RELIGIEUSE

C'est une forme de Kung Fu Vietnamien, on y retrouve des techniques de pieds, de poings, d'attaques, de self-défense, d'exercices d'endurance, de concentration, de respiration ainsi que la pratique des armes traditionnelles. Les cours pour les enfants incluent des exercices de psychomotricité, l'initiation aux acrobaties et l'apprentissage des techniques de combat dans le respect des autres et de soi-même.

Pour les benjamins (5 à 8 ans)

Sa • 16.00>17.00

Pour les minimes (9 à 13 ans)

Sa • 17.00>18.00

Centre sportif ixellois "Albert Demuyter"

Rue Volta 18 - 0496 53 20 42 - 02 648 46 78

nathalie@ecole-de-la-mante-religieuse.be

www.ecole-de-la-mante-religieuse.be

CORPUS STUDIOS

Lu>Di • 7.00>21.00

Corpus Studios s'est spécialisé dans l'apprentissage et l'entraînement de la METHODE PILATES et dans l'enseignement du GYROKINESIS® et du GYROTONIC®.

Corpus Studios - Rue Borrens 33

www.corpusstudios.com - 02 513 07 66

HATHA YOGA

Sa • 10.00>11.45

Cours donné par Palle Dyrvall. Chaque séance débute par un échauffement afin d'amener le corps à la pratique des postures. L'attention est guidée vers la qualité du souffle, la précision et l'alignement des postures. Le cours se termine par une relaxation profonde.

Centre Albert Demuyter - rue Volta 18
0484 29 14 07
info_yoga@hotmail.com

QI GONG/TAI CHI

Lu>Ve

Des cours en individuel de Qi Gong et Tai Chi (Petite forme de Pékin - 24 mouvements).

Rue de la Vanne
http://voieduchi.e-monsite.com

Danse - Dans

STAGE BANAFRO AFRIQUE

Lu 7/03>Ve 11/03 • 8.30>17.30

Pour les enfants de 4 à 13 ans. Danses, chants, musique, percussions (djembe), contes, et découvertes d'objets. Groupes de 4 à 6 ans^{1/2} et de 7 à 13 ans (percussions).

Maison de la solidarité - rue du Viaduc 133
banafro@hotmail.com - www.banafro.be
0470 82 17 40

GUERRIER DUENDE ET DANSER AVEC LE BÂTON

Je • 20.00>21.30

Cet atelier a pour objectif d'apprendre à se centrer et à se positionner. En développant une attitude positive, stable et claire, notre potentielle de vitalité, de calme et de vitesse s'accroît.

Parc du Viaduc
Rue du Viaduc 133
ozan.aksoyek@gmail.com
www.ozan-aksoyek.net
0495 69 58 06

DANSE ÉCOSSAISES

Ve • 17.00>18.30

Envie d'Ecosse? Goûtez à la contredanse.

A partir de 10 ans et adultes.

Convivial, développe l'esprit d'équipe; Enseigné selon les traditions écossaises; Animation en français et en anglais.

Stade communal - rue Volta 18
0472 82 47 69

COURS DE CAPOEIRA DÉBUTANTS

Ma & Ve • 19.15>20.45

Le groupe GODC propose des cours d'initiation et de perfectionnement en capoeira, art martial brésilien mêlant combat, chant et musique. Prix: 25 euros par mois.

Espace Malibran - rue Malibran 53
origensdacapoeira@live.be
0478 43 82 29 - 0496 89 31 19

KARATÉ

Ma & Je • 17.00>18.30

Cours donné par Thael's Jonathan (2eme Dan), membre de l'équipe national Senior.

Centre Albert Demuyter - rue Volta 18
jokarate@hotmail.com
www.karate-club-ixelles.be - 0472 94 77 97

COURS DE DANSE MODERN-JAZZ STYLE:B. VANDELLI

A partir de 16 ans.

Niveau moyen

Ma • 20.30>22.00

Campus du Solbosch - Bâtiment E2 - Salle 6
87A, Avenue Adolphe Buyl

Niveau débutant

Je • 20.30>22.00

A l'Américain Gym - salle au dernier étage
Chaussée de Boondaël, 277
mpdancer@skynet.be - www.mp-dancer.be
0475 32 54 98

ART-T

Lu>Sa

Conçu autour du mouvement et du geste, les cours mêlent danse, théâtre, rythmique, bien-être, art-thérapie. Des formations continues et spécifiques sont également accessibles et vous offrent un processus pédagogique plus concentré.

Studio Van aa - rue Van Aa 26
contact@art-t.be - 0495 83 46 94
www.art-t.be

COURS DE TANGO ARGENTIN

Donnés par Riccardo Agnello et Adia Panteleeff.

Di • 18.00>19.00

Rue de Dublin, 13

Débutants absolus

Di • 19.00>20.00

Rue de Dublin 13

Je • 19.30>20.30

Rue du Viaduc, 133

Inscription obligatoire.

www.tangobsession.org
adia@tangobsession.org
riccardo@tangobsession.org
0484 13 12 29

GC ELZENHOF

Gezond koken op kot

Di 15/03 & Di 29/03 • 19.00

Gezond en eenvoudig koken (en eten). Met Koken op Kot willen Elzenhof en het Kultuur-Kaffee studenten aantonen dat je met een minimum aan inspanning en afwas toch superlekkere

ecologisch verantwoorde en gezonde gerechten kan klaarmaken.

Pimp your clothes

Me/Wo 16/03, Me/Wo 23/03, Me/Wo 30/03
• 19.00>22.00

Votre placard est plein de trucs que vous n'avez jamais portés? Retravailler vos vêtements à cet atelier devient un "do-it-yourself-designer"! Nous présentons nos créations dans un magazine de mode et peut-être même sur le podium!

NL/ Hangt je kleerkast vol spullen die je nooit draagt? Herwerk ze in dit atelier en wordt een "do-it-yourself-designer"! We presenteren onze creaties zoals in een modemagazine en misschien zelfs op de catwalk!

Spaans voor gevorderden

Ma 7/03, Ma 14/03, Ma 21/03

• 20.00>22.00

Vervolg op de beginnerscursus. Je hebt al een basisoniveau Spaans. Ook in deze lessen ligt de klemtoon op het mondelinge taalgebruik.

Spaans voor beginners

Di 8/03, Di 15/03, Di 22/03 • 20.00>22.00

In deze lessen is vooral het mondelinge taalgebruik belangrijk.

Cultuurgroep Spaans-Conversatie

Wo 9/03, Wo 16/03, Wo 23/03

• 20.00>22.00

Spreek je Spaans, maar wil je het nog vlotter leren spreken, lezen, schrijven en begrijpen? In deze conversatiegroep praten we over thema's als cultuur en actualiteit. Thema's die jou interesseren. In samenspraak met de groep, zijn activiteiten zoals een kookworkshop of culturele uitstappen mogelijk.

Nederlands oefenen en conversatie

Do 10/03, Do 17/03, Do 24/03 • 18.00>20.30

Volg je al een tijdje Nederlandse les? Wil je extra oefenen tijdens een gezellig 'praatcafé'? In GC Elzenhof kan je terecht voor een 'Babelut' conversatietafel; de focus ligt op... praten in het Nederlands! Er wordt telkens over een bepaald thema gepraat en Nederlandstalige vrijwilligers geven informatie en tips. Je kan zelf kiezen om hoe laat je langskomt.

Info: 02 501 66 90 of www.bru-taal.be

Light'd'éco: (licht)sculpturen maken

Za 12/03, Za 19/03, Za 26/03

• 14.00>17.00

Onder leiding van interieurvormgever en kunstenaar Ognev Vlaminc, maken we grote (licht)sculpturen, mét recupe-materiaal. We doen dit volledig volgens de principes van de "upcycling". Kunst, experiment en ecologie staan centraal. Deze originele sculpturen zullen nadien een ander licht werpen op de tuin van Elzenhof of bij jou thuis!

www.ixelles.be

www.elsene.be

Kilootje minder - Gezonder leven

Wo 16/03 • 19.30

Overtollige kilo's veroorzaken gezondheidsrisico's. De cursus 'Kilootje minder' helpt je op weg om effectief enkele kilo's te vermageren en gezonder te leven! Drie pijlers staan centraal: voeding, beweging en caloriecontrole. Je leert hoe je jouw eetgewoontes kan veranderen.

Pimp your furniture

Ma/Di 22/03, Ma/Di 29/03 & Ma/Di 5/04
• 19.00>22.00

Vous apprendrez à donner un petit coup de neuf original à vos vieux meubles.

Apportez votre propre matériel ou travaillez avec le matériel prévu à cet effet.

NL/ In dit atelier leer je hoe je jouw meubels een nieuw en origineel cachet geeft. Breng zelf je spullen mee of werk mee met het materiaal dat voorzien wordt.

Théâtre pour qui veut apprendre le Néerlandais/ Chouffleur-Theater & Nederlands oefenen

Lu/Ma 28/03 • 18.00>20.00

Vous vivez dans une mise en scène théâtrale et pratiquez le néerlandais! Nous travaillons autour d'un thème, des techniques de jeu,... En juin, présentation du résultat au public!

Niveau: Néerlandais avancé.

NL/ Leef je uit in een theatrale setting en oefen zo je Nederlands! We werken rond een thema, sleutelen aan speltechniek en verzamelen materiaal voor een toonmoment. In juni presenteren we voor publiek! Niveau Nederlands: gevorderd.

Initiation: Rembourrage des sièges/ Initiatie Stofferen van zetels

Je/Do • 19.00>22.00

Nous appliquerons différentes techniques à un fauteuil de charme après-guerre à Elzenhof. À la fin du cours, nous avons également nos propres oreillers (que vous pouvez emmener). Cet atelier est ouvert aux personnes qui ne parlent pas néerlandais.

NL/ We passen de toe op een charmant naorlogs zeteltje in Elzenhof. Aan het einde van de reeks maken we ook onze eigen kussens (die je mag meenemen). Deze workshop staat open voor anderstaligen.

Customizing: pimp your clothes!

Me/Wo • 19.00>22.00

Vous avez des vêtements que vous ne mettez plus? Un atelier où on refait le vêtement et où on devient couturier do-it-yourself! Les créations sont présentées dans un magazine de mode et même sur le catwalk!

NL/ Wil je iets doen aan je uitpuilende kleerkast vol spullen die maar zus en zo zijn en die je nooit draagt? Herwerk ze in dit atelier tot een mooi nieuw resultaat en wordt een do-it-yourself-ontwerper! We presenteren onze creaties zoals in een modemagazine of misschien zelfs op een catwalk!

Apprendre Néerlandais?/ Taallessen Nederlands

Ma/Di • 13.00>19.00

Les centres socioculturels De Maalbeek et Elzenhof vous proposent de nombreux cours de néerlandais. Vous devez d'abord vous inscrire auprès de la Maison de Néerlandais. Là, votre niveau de néerlandais sera testé et après on vous dirige vers le cours qui vous convient!

NL/ In de gemeenschapscentra Elzenhof en De Maalbeek vinden heel wat cursussen Nederlands plaats. Je moet je eerst inschrijven bij Huis van het Nederlands Brussel. Daar wordt je niveau Nederlands getest. Nadien hoor je van hen op welke dag(en) je les hebt en op welk adres.

www.huisnederlandsbrussel.be

0498 57 39 45 - 02 501 66 60

GC Elzenhof

Av. de la couronne 12 - 16 Kroonlaan
elzenhof@vgc.be - 02 648 20 30

LE CLOWN, LA FORCE DES ÉMOTIONS

Me 2/03, Je 3/03, Ve 4/03 • 18.30>21.30
& Sa 5/03, Di 6/03 • 11.00>18.00

Aller à la rencontre de soi par la voie du clown, c'est redonner la place à cette part d'enfance libre et impertinente qui est la source de notre potentiel de jouissance et de relation authentique.

Atelier Katan - av. du Bois de la Cambre 53

ozan.aksoyek@gmail.com

www.ozan-aksoyek.net - 0495 69 58 06

UPV-ACTIVITEITEN

Alle voordrachten vinden plaats in de lokalen van de Vrije Universiteit Brussel, campus Etterbeek. Als UPV-lid betaalt u 7 euro per voordracht; als niet-lid 8,5 euro per voordracht. Voor de bezoeken & voorstellingen gelden andere prijzen. U vindt het volledige programma op onze website.

Psychische stoornissen

Vr 4/03 • 10.00

Mentale beperking en psychische stoornissen/ Dhr. Eddy Weyts

Taal en identiteit

Wo 9/03 • 10.00

Vlaamse beweging voor sociale gelijkheid / Dhr. Vic Anciaux

Hoe goed bent u beschermd als consument?

Wo 9/03 • 14.00

Oneerlijke handelspraktijken en reclame (deel 2)/ Prof. dr. Reinhard Steennot

Wo 16/03 • 14.00

Abnormale prijzen? Prijs- en marktcontrole Françoise Marlier en Jacques Vermeulen

Levensbeschouwingen. Samenleven met de andere

Di 8/03 • 14.00

De Noord-Ierse kwestie / Dhr. Lucas Vanclooster

Di 15/03 • 14.00

Tibet: etnisch of politiek probleem? Dhr. Jean-Paul Desimpelaere

Di 22/03 • 14.00

Mensenrechten in Israël en Palestina - Dhr. Pieter Stockmans

Vlaanderen vakantieland

Do 10/03 • 14.00

Toerismetrends: waar staat Vlaanderen?

Prof. dr. Jeroen Bryon

Do 17/03 • 14.00

Naar nieuwe manieren van (duurzaam) reizen Mevr. Griet Geudens

Wat als de aardolie op is?

Do 10/03 • 19.30

Dhr. Lieven Scheire (Neveneffecten)

en dr. Filip Van den Abeele

Grote persoonlijkheden

Wo 16/03 • 11.00

De vier wereldbepaalde Belgische fotografen

Prof. dr. Johan Swinnen

Ma 21/03 • 14.00

Th. Verhaegen: stichter van de ULB (VUB)

Prof. dr. Jeffrey Tyssens

Ma 28/03 • 14.00

Adolphe Quételet: eenheid in de veelheid

Dr. Nele Bracke

Ethische kwesties

Vr 18/03 • 10.00

Is klonen bij mensen altijd taboe?

Prof. dr. André Van Steirteghem

Vr 25/03 • 10.00

Draagmoederschap wettelijk regelen?

Myriam Vanlerberghe

Vr 1/04 • 10.00

Genderproblemen en hun gevolgen - Els Elaut

Laat u niet strikken door het nieuws

Wo 23/03 • 10.00

Mediaconcentratie, terechte bezorgdheid

Mevr. Ingrid Kools

Wo 30/03 • 10.00

Zijn journalisten te vertrouwen?

Dhr. Flip Voets

Wiskunde

Wo 23/03 • 14.00

Is wiskunde halaal? - Dr. Dirk Huylebrouck

Wo 30/03 • 14.00

Epibratieve werken -

Dr. Dirk Huylebrouck

Mens XXL

Do 24/03 • 14.00

Huishouden van een dichtbevolkte wereld

Dhr. Ward Bosmans

Do 31/03 • 14.00

Mens zorgt voor zesde uitstervingsgolf

Dhr. Jackie Van Goethem en dhr. Yves Samyn

De ambassadeurs

Do 24/03 • 19.00

Diplomatieke betrekkingen belicht

Dhr. Erik Derycke

Do 31/03 • 19.00

Cuba door de ogen van de ambassadeur

Dhr. Patrick De Beyter

Campus Vrije Universiteit

Pleinlaan 2

upv@vub.ac.be - www.vub.ac.be/UPV

02 629 27 50

**LABORATOIRE
CINÉMATOGRAPHIQUE**

Lu 11/04 > Ve 15/04 • 10.00 > 15.30

Tu as entre 12 & 17 ans, le cinéma t'intéresse, tu as envie de vivre une expérience derrière ou devant la caméra. Ce stage te permettra d'expérimenter différentes étapes de réalisation d'une vidéo, de l'écriture à la prise de vue et la prise de son, ainsi que différentes techniques de jeux d'acteur. Prix: 150 euros la semaine, groupe de 8 à 14 personnes maximum.

Ecole Communale N° 5

Av. des Eperons d'or 16 - 02 216 96 24
athanor.production@skynet.be**YOGA PAR LE RIRE!**

Me 16/03 & Me 30/03 • 20.30 > 21.30

Rire fait du bien, tant pour votre moral que pour votre santé physique! C'est un des meilleurs remèdes contre le stress. Au travers d'un échauffement, des exercices respiratoires et d'une méditation du rire.

Prix: 6 euros / séance.

Ecole St Joseph (dans la salle de gym)

Chée de Boondaël 621 - 0478 30 17 69

paul@siteplait.be - www.academiedurire.be

KASÀLÀ**Atelier de développement personnel**

Sa 19/03 • 14.30 > 17.30

Le kasàlà (éloge de soi et de l'autre), est une pratique inspirée de la pensée africaine qui valorise la vie de chacun et crée un lien. Pratiquer le kasàlà permet de déployer sa créativité et développer son potentiel. Une façon efficace de nourrir l'estime de soi.

Max. 10 personnes. Encadré par Catarina Kolletsis animatrice/psychothérapeute formée à la pratique du kasàlà avec Jean Ngo Semzara Kabuta, auteur de l'ouvrage "Eloge de soi et éloge de l'autre" Editions Peter Lang.

Rue Félix Bovie 20

catarinakoletsis@yahoo.fr - 0476 22 90 36

**NOUVEL ESPACE DÉCO. /
LIVRES / ATELIERS D'ÉCRITURE**

Ma > Di • 10.30 > 18.30

Un espace dédié à la décoration, aux livres et aux ateliers d'écriture. "De la Plume au Hamac" propose, dans un cadre coloré et accueillant, des objets de décoration au rez-de-chaussée, et en mezzanine, un espace réservé aux ateliers d'écritures.

Ateliers d'écriture sensoriels

Di 20/03 & Di 3/04 • 10.00 > 12.30

5 ateliers tout public, destinés à développer votre créativité à l'aide de supports ludiques et propositions d'écriture axés sur les sens. L'ouïe, l'odorat, le toucher, le goût, la vue seront les moteurs de votre imagination. Un temps destiné à l'écriture, un temps pour la lecture, un temps pour le commentaire.

De la Plume au Hamac - rue Washington 197

02 343 90 02 - 0478 26 27 14

info@delaplumeauhamac.be

www.delaplumeauhamac.be

**CENTRE DE FORMATION
D'ANIMATEURS****Atelier d'Intervision - animateurs**

Je 24/03, Je 12/05

& Je 16/06 • 9.00 > 17.00

Vous êtes animateur (trice)? Vous vous posez des questions sur la relation éducative que vous instaurez avec votre public, sur l'attitude à adopter vis-à-vis des tiers (famille, enseignant, ...)? L'intervision répond au concept de partage d'expériences, à une forme d'entraide et de réflexion collective à partir des compétences et des expériences de chacun.

**Certificat de Formation
à l'Animation de Groupes**

18 journées de formation en 10 modules de mars à décembre. L'objectif de cette formation est d'offrir aux participants un espace d'échanges, de réflexion et de formation en s'appuyant sur les succès et les difficultés qu'ils rencontrent dans leurs groupes.

Centre de Formation d'Animateurs Asbl

Chaussée de Boondaël 32 - 02 511 25 86

info@cfaasbl.be - www.cfaasbl.be

ASBL ISARA**Cours de trompe l'œil**

Ma • 18.00 > 21.00

Isabelle Ravet, spécialiste en trompe l'œil vous initie à cette technique. Pour débutants ou professionnels. Au choix: Trompe l'œil mural ou de cheval.

Cours de mosaïque

Me • 9.00 > 12.00 & 18.00 > 21.00

Cours de mosaïque pour amateurs et professionnels dans lequel vous allez manier pinces, pâte de verre, et différentes tesselles. Vous retournerez avec un objet original et personnalisé. L'atelier Isara sera présent au Salon Créativa du 17 au 20 mars.

Stage de mosaïque

Sa 26/03 & Di 27/03 • 10.00 > 16.00

Stage de patine sur bois

Je 31/03 • 9.00 > 15.00

Stage de trompe l'œil

Sa 2/04 et Di 3/04 • 10.00 > 16.00

Asbl isara - rue d'Edimbourg 19

info@isara.be - www.isara.be

0492 11 13 30 - 0477 68 02 44

**COMMENT RECHERCHER
EFFICACEMENT UN EMPLOI?**

Lu 28/03 > Ve 1/04 • 9.00 > 16.30

Votre objectif professionnel est clair, mais vous ne savez pas comment vous y prendre pour postuler? La Mission locale d'Ixelles vous propose un atelier de recherche active d'emploi.

Vous aurez l'opportunité de réaliser votre CV, des lettres de motivation, un ciblage des employeurs, mais aussi de vous préparer à l'utilisation du téléphone, à l'entretien d'embauche et à différents tests de sélection.

Mission locale d'Ixelles

Place du Champ de Mars 4 - 02 515 77 71

www.missionlocalexl.be

m-a.dugardin@missionlocalexl.be

**COUTURE D'AMEUBLEMENT
ET STORES / NAAICURSUS
BINNENHUISDECORATIE - BLINDS**

Sa/Za 2/04 & Sa/Za 9/04 • 9.00 > 13.00

Ce cours vous propose de confectionner un store américain, modèle de vos futures réalisations. Le tissu, la doublure et la multitude d'accessoires nécessaires sont fournis. Prise de mesures, calcul du métrage de tissu, coupe, assemblage et finition.

NL/ Deze cursus stelt u voor een Amerikaans gordijn (blind) te maken. De stof, voering en nogige accessoires zijn inbegrepen. Afmetingen nemen, berekenen van nogig stof, snijden en naaien.

Atelier de Confection

Rue Gray 230 Graystraat - 0472 23 20 16

lacroixdaniele@gmail.com

**GUITARE D'ACCOMPAGNEMENT,
IMPRO ET HARMONIE**

Benoît enseigne la guitare depuis 1995 et a développé une méthode claire et efficace par la synthèse d'une riche expérience.

Guitare pour débutants

Ma • 17.00, Me • 16.30 & Me • 18.30

**Guitare d'accompagnement
niveau moyen**

Ma • 18.20 & Ma • 19.40

**Guitare d'accompagnement
niveau avancé**

Ma • 21.00

Pour les ados (14-16 ans): Me • 14.15

Pour les enfants (9-11 ans): Me • 15.30

Rue Henri Marichal 25 - 0478 99 92 86

benoit.bosschaert@gmail.com

www.myspace.com/benbosca

**MÉTHODE FELDENKRAIS
ET ECOLE DU DOS**

Je • 18.40 > 20.00

La méthode Feldenkrais est une méthode d'apprentissage visant à améliorer nos capacités et notre potentiel à travers le mouvement. A travers des situations de prise de conscience et d'exploration de mouvements faciles mais inhabituels, exécutés toujours sans effort, avec l'esprit curieux et l'envie de jouer, chacun développera une mobilité plus fluide et mieux adaptée à la situation du moment.

"Libérer la tête et la nuque"

Sa 19/03 • 15.00 > 18.00

Maison de la solidarité - rue du Viaduc 133

ozan.aksoyok@gmail.com

www.ozan-aksoyok.net - 0495 69 58 06

COURS DE CUISINE

Lu > Di • 10.30 > 22.30

D'inspiration française et méditerranéenne, la cuisine est contemporaine, conviviale et chaleureuse. Organisez un cours de cuisine privé pour un team building, anniversaire...

La Cuisine de Flore - rue de l'Arbre Bénit 26

www.lacuisinedeflore.com - 0472 01 44 86

lacuisinedeflore@gmail.com

FORMATIONS INTENSIVES

Lu>Ve • 10.00>13.00, 18.30>21.30

& Sa • 10.00>14.00

L'Académie Internationale de Formation Diofort vous propose une large sélection de formations dans de nombreux domaines (management, de l'informatique, du design, ...).

Académie Diofort - rue Capitaine Crespel 55

diofort.academia@gmail.com

www.diofort-edu.com - www.diofort.org

www.beauty-school.be - www.diofort.net

0495 21 89 66 - 02 851 22 87

DESSIN SPONTANÉ

Me • 20.00>21.30 & Sa • 11.00>12.30

Serge Goldwicht vous propose d'aller à la rencontre du dessin de soi, du "dessin sans y penser", spontané, là où se mobilisent d'autres zones du cerveau que celles réservées à la pensée ou à l'écriture. Il est plasticien et licencié en philosophie. Il est le créateur d'une méthode qui agit comme déclencheur du dessin spontané, l'"autopictographie"©

Atelier de dessin - rue Wéry 23

serge.goldwicht@skynet.be

www.dessinspontane.be - 0473 50 00 72

ATELIER ITALIANO - LANGUE ET CULTURE ITALIENNES

Lu>Je • 18.30>20.30

Un cours dynamique qui met au centre du parcours le jeu, la communication et la pratique. Avec le soutien de la musique, l'art, l'histoire, la littérature, le cinéma, la gastronomie...

Prix: 200 euros / 32 heures (6 euros/heures).

Demandez un formulaire de pré-inscription et vérifiez votre niveau via e-mail! Formules spéciales: lesson@work et lesson@home

Maison de la solidarité - rue du Viaduc 133

atelieritaliano@gmail.com

atelieritaliano.blogspot.com/

www.facebook.com/pages/Bruxelles-

Belgium/302857434567

www.wix.com/coursitalien/atelier_italiano

0477 19 92 64 - 0472 56 33 73

ATELIER TEXTILE

Lu • 15.30>18.30, 19.00>22.00,

Ma • 19.00>22.00, Me • 15.00>18.00,

Sa • 11.00>14.00, Di • 11.00>14.00

& 15.00>18.00

Peinture et impression sur tissu: apprenez à réaliser vos propres motifs sur fibres naturelles où mélangées et à les associer suivant vos affinités avec d'autres manipulations textiles. Couture et stylisme: initiation et perfectionnement des différentes techniques entrant dans la réalisation d'un vêtement ou objet textile. A partir de 8 ans.

Maison de la solidarité - rue du Viaduc 133

isabelle.glsans@gmail.com - 02 640 50 73

INSTITUT ARCHIMÈDE

Lu>Ve • 9.00>17.30

L'Institut Archimède prépare ses étudiants aux examens du Jury Central et aux examens d'admission aux Universités et aux Hautes Ecoles. C'est grâce à son approche pédagogique personnalisée, dynamique et en constante réévaluation que l'Institut Archimède donne à ses élèves les meilleurs atouts pour la réussite de ces épreuves.

Institut Archimède - chaussée de Boondael 32

PaulineDayez@hotmail.com - 0494 21 48 58

www.institutarchimede-jury-admission.be

COURS ET SÉMINAIRE DE PSYCHANALYSE

Me 2/03 & Me 30/03

Claudine Biefnot, psychanalyste organise:

Me • 19.00>20.00

Un cycle d'introduction à la psychanalyse: les principaux concepts de la psychanalyse de Freud à Lacan.

Me • 20.00>22.00

Un séminaire de psychanalyse: "L'amour encore, la jouissance aussi" (lectures croisées prenant en compte les écrits de Freud et de Lacan).

Maison de la solidarité - rue du Viaduc 133

info@claudinebiefnot.be

www.claudinebiefnot.be - 0475 21 71 99

ATELIER D'EXPRESSION ET DE CRÉATIVITÉ

L'atelier Estropé est un atelier personnalisé, de recherche, d'expérimentation et de rencontre de différents arts tels que: peinture, dessin, argile, collage, mots en images, musique-peinture...etc. Un atelier libre et encadré avec pour principes: "essayer", "inventer", "transformer". Différents thèmes y sont proposés par semaine, selon le groupe et les envies des participants.

Atelier adulte

Lu • 10.00>12.00 & Je • 13.00>15.00

Atelier adolescents

Ma • 16.30>18.30

Atelier enfants

Me • 14.00>16.00

Maximum 5 participants par atelier. Enfants âgés de minimum 4 ans.

Atelier Entropé - rue Van Aa 8

www.atelier-entropé.be

0495 27 40 22

ATELIERS MUSICAUX INTERGÉNÉRATIONNELS

Vous aimez chanter? Vous avez envie de faire de la percussion? Vous voulez partir à la découverte de cultures différentes et vous présenter sur scène?

Ateliers de Chant interculture

Lu • 17.00>19.00

Ateliers de Percussions

Je • 17.00>19.00

Ateliers Guitare

Sa • 12.00>13.00

Ateliers de Rencontres musicales

Sa • 13.00>15.00

Prix: Ateliers chant, percu et rencontres musicales: 5 euros/mois/famille, Ateliers guitare: 5 euros/atelier

Maison de Quartier Malibrant

Rue de la Digue 6

0486 46 42 46 - www.marwanzoucini.com

marwan_music@hotmail.com

ENTRETIENS ET ATELIERS D'HISTOIRE DE L'ART

Lu>Sa

A l'attention d'un large public, sur divers sujets à la carte ou à la demande.

Rue de la Vanne 19 - 0484 13 12 29

http://art-detective.e-monsite.com

artdetective@hotmail.be

ATELIER KHAO

Ve • 18.00>20.00

Développement créatif à travers le travail de la terre, des couleurs et des formes.

Maison de la solidarité - rue du Viaduc 133

contact@centre-aisap.org - 0475 55 85 53

0498 07 75 65 - 0494 98 34 44

COURS DE MUSIQUE ET DANSE / MUZIEK AND DANSLESSEN

Lu>Di • 10.30>21.00

Muziekpubliek propose des cours d'instruments originaux, souvent non dispensés dans les académies traditionnelles. Les professeurs sont des musiciens reconnus et dispensent un enseignement qualitatif basé sur l'écoute, il n'est pas nécessaire d'avoir fait du solfège ou l'académie pour pouvoir suivre les cours à Muziekpubliek.

NL/ Muziekpubliek stelt u muziek- en danscursussen voor, die buiten het traditionele muziek- en dansonderwijs vallen. De folk- en wereldmuziekleraars zijn specialisten op hun instrumenten en gebruiken in de meeste gevallen een lesmethode waarin vooral op het gehoor wordt gewerkt.

Muziekpubliek

Square du Bastion 3 Bolwerksquare

www.muziekpubliek.be

cours@muziekpubliek.be - 02 217 26 00

COURS DE PERCUSSION CORPORELLE

Ma • 19.30>20.30

A partir d'un langage commun en body music, des artistes issus de différentes cultures musicales et gestuelles viendront expérimenter la matière et ajouter une profondeur à la chorégraphie (Mime, danseur, beat box, body painting, chorégraphe,...). Tarif: 5 euros à partir de 3 cours. 1 cours: 7 euros.

Extrait sur you tube: <http://www.youtube.com/watch?v=G9l6MGJFOs> and feature=related

Centre de Formation d'Arts Scénique

Rue Van Aa 26 - 0474 55 82 44 - 0471 66 64 11

anniedeltour@yahoo.fr

emprinteartistes@gmail.com

PARCOURS D'ARTISTES D'IXELLES / TENTOONSTELLING ELSENSE KUNSTENAARS

Je/Do 17/03>Je/Do 7/04, Je/Do •
18.00>21.00, Sa/Za & Di/Zo • 13.00>18.00

Vernissage à/ in Elzenhof:

Je/Do 17/03 • 19.00>21.00

Un groupe d'artistes de différentes disciplines qui auront la chance de présenter leurs œuvres à un large public dans un bâtiment presque entièrement rénové!

NL/ Een groepstentoonstelling met Elsense kunstenaars en kunstenaars die een band hebben met Elsenne. Kunstenaars uit verschillende disciplines krijgen hiermee de kans om hun werk aan een breed publiek te tonen in een bijna volledig vernieuwd gebouw!

GC Elzenhof - av. de la Couronne 12-16

Kroonlaan - elzenhof@vgc.be

myriam.saenen@vgc.be - 02 648 20 30

MUSÉUM DES SCIENCES NATURELLES

Biodiversity

-> Je 30/06, Ma>Ve • 9.30>17.00

& Sa, Di • 10.00>18.00

Traversez la rue, descendez dans les sous-sols, visitez les jardins et la friche. Passez ensuite par le talus de chemin de fer et faites une pause dans le parc avant de vous enfoncer en forêt. Lors de ce parcours surprenant, vous rencontrerez le petit gris, l'orvet et le pic vert, suivez le criquet bleu le long des voies de chemin de fer, assistez à l'envol des papillons et planterez des arbres et des fleurs... Partout spécimens, photos, films et interactifs vous expliquent ce qu'est la biodiversité urbaine et quels en sont les enjeux: qualité de l'habitat, équilibre entre espèces, influence de la gestion humaine dans les parcs et jardins, services rendus par la biodiversité... Ensuite à vous de jouer et d'agir pour la biodiversité! Avec des décisions et des mesures adéquates, vous pouvez agir en faveur de la biodiversité en ville. Organisez votre jardin pour qu'il soit le plus "biodiversifié" possible, jouez le rôle du décideur politique ou de l'aménageur public et participez concrètement à l'épanouissement de la ville. Un dernier coup d'œil sur les toits verts, murs végétaux, éco-quartiers et potagers de villes qui ont réussi à relever ces défis et vous voilà prêts à retrouver la rue pour continuer l'exploration. A partir de 8 ans.

Muséum des Sciences naturelles

Rue Vautier 29 - www.sciencesnaturelles.be



TENTOONSTELLING SARA M. PEETERS

"moi et Alice" / "ik en Alice"

-> Je/Do 24/03, Me/Wo>Sa/Za
• 12.00>19.00

Entre "moi et Alice". Entre la photographie et la peinture. Entre les collines de Bruxelles. Le regard peut s'égarer jusqu'au-delà des sens, jusqu'à se faire la belle avec les rêves et les photos. Par cette exposition, Gynaika asbl franchit un nouveau pas tout en frénésie vers le pays des merveilles qui peut surgir à chaque coin de rue.

NL/ Tussen "ik en Alice". Tussen fotografie en schilderkunst. Tussen de heuvels van Brussel. Kan die blik nu net zo lang afdwalen tot je buiten zinnen raakt, en de dromen en de foto's met je aan de haal gaan. Met deze fototentoonstelling doet Gynaika vzw een nieuwe onstuimige worp naar het wonderland dat om elke hoek loert.

Meer info: www.gynaika.be of info@gynaika.be
In-Between

Chaussée d'Ixelles 211 - Elsensesteenweg 211
03 232 22 29 - F. 03 232 57 80

robbie.hermans@gynaika.be - www.gynaika.be

ARTIST IN RESIDENCE - KURT NAHAR (SURINAME)

Ma 4/04>Do 19/05, Ma & Do • 10.00>18.00

Vernissage 31/03 • 19.30

Op uitnodiging van KultuurKaffee resideert Kurt Nahar gedurende 6 weken (tot 31 maart) in de KK Gallery'. Gedurende deze periode werkt hij er aan een tentoonstelling met als werktitel "Mischien, Maybe" waarbij hij zich laat inspireren door de Belgische actualiteit. Vooral de schandalen in de kerk die recent boven water kwamen, trokken daarbij zijn aandacht. Het residentieproject is opgevat als een open atelier. Iedereen kan binnen en buiten lopen gedurende de hele periode en het gesprek aangaan met de kunstenaar. Daar bovenop presenteert Nahar ook nog eens een overzicht met bestaand werk.

KK Gallery - Pleinlaan 2 - www.kultuurkaffee.be

L'ŒUVRE D'ALBAN CHAMBON (1847-1928)

-> Sa 30/04, Ma>Ve • 12.00>18.00

& Sa, Di • 10.30>18.00

L'exposition explore les principales facettes de l'œuvre foisonnante d'un artiste aux multiples talents. À travers le parcours de l'exposition, le visiteur sera plongé dans l'atmosphère fin de siècle, où une bourgeoisie entreprenante élevait de fastueux et éphémères temples dédiés à l'opérette, au music-hall, au patinage, aux plaisirs de la bouche... et participait, d'une manière générale, à l'embellissement des capitales. L'exposition ressuscite un créateur qui fut un des protagonistes européens d'un art moderne qui se voulait magique, curieux et trompeur.

Fondation pour l'Architecture asbl

Rue de l'Ermitage 55

02 642 24 62 - F. 02 642 24 63

info@aam.be - www.aam.be

www.fondationpourelarchitecture.be

MUSÉE D'IXELLES / MUSEUM VAN ELSENE

MUSÉE
D'IXELLES
MUSEUM
VAN ELSENE

OLIVIER DEBRÉ, un abstrait
lyrique. Rétrospective/
lyrisch abstract kunstenaar

-> Di/Zo 5/05, Ma/Di>Di/Zo • 9.30>17.00

L'exposition vous invite à découvrir les œuvres de ce peintre français peu connu en Belgique. Il est l'un des principaux représentants de l'abstraction lyrique en Europe, aux côtés de Hans Hartung, Pierre Soulages ou Serge Poliakoff. De ses premiers dessins, influencés par Picasso, à ses derniers paysages abstraits, quasi-monochromes, Debré crée un art monumental, dont les grands formats offrent une vision panoramique infinie. Dans un langage sensible, il interprète l'espace de la nature, la beauté, l'énergie du paysage et leur rapport à l'homme. Parallèlement à cette exposition, un documentaire photographique de Marc Deville retrace la réalisation du rideau de scène du nouvel Opéra de Shanghai. Il révèle la force créatrice de Debré et nous éclaire sur son fabuleux destin d'artiste.

NL/ Op de tentoonstelling kunt u kennismaken met het werk van de bij ons vrij onbekende Franse kunstenaar. Samen met Hans Hartung, Pierre Soulages en Serge Poliakoff behoort hij tot de belangrijkste vertegenwoordigers van de lyrische abstractie in Europa. Vanaf zijn eerste tekeningen, waarin Picasso's invloed merkbaar is, tot zijn laatste haast monochrome abstracte landschappen schiep Debré een monumentale kunst. Uit zijn grote doeken komt een oneindige panoramische visie aan het licht. In een gevoelige beeldtaal interpreteert hij de ruimte van de natuur, de schoonheid, de energie van het landschap en hun betrekking tot de mens. Tijdens de tentoonstelling kunt u de fotografische documentaire van Marc Deville bekijken, waarin de realisatie van het toneelstuk van de nieuwe Opera van Shanghai wordt toegelicht. De documentaire onthult het scheppende genie en de fabelachtige kunstenaarsloopbaan van Debré.

**Nocturnes du musée d'Ixelles /
Nocturnes van het museum van elsenne**

Ma/Di 15/03 & Ma/Di 5/04 • 18.00>20.00

Musée d'Ixelles - Museum van elsenne

Jean Van Volsemstraat 71 rue Jean Van Volsem

musee@ixelles.be - museum@elsene.be

www.museumvanelsene.be

www.museumofixelles.be

www.museedixelles.be - 02 515 64 21





SOEURS EMMANUELLE

Me 2/03>Sa 4/04, Me>Sa • 20.30

Après Miss B, Laurence Micro, Capitaine Chantal - et j'en passe - voici le nouveau seul en scène de Laurence Bibot, co-écrit et mis en scène par sa complice de toujours, Nathalie Uffner.

Icônes, vedettes, mythes, idoles, modèles, rien n'est dû au hasard. Si ces figures féminines continuent (et pour certaines même à travers les siècles) à nous raconter quelque chose, c'est parce qu'elles touchent au plus universel et au plus profond. A quoi nous servent-elles? Pourrions-nous nous en passer? Peuvent-elles nous aider, nous guider, nous conduire? Y a-t-il une confrérie des icônes, une amicale des mythes, un club d'idoles? Un endroit où elles pourraient se retrouver à l'abri des regards? Quel est leur point commun? La foi? Le sacrifice? L'abnégation? La conviction? L'énergie? Et puis, de Soeur Emmanuelle ou d'Amanda Lear, laquelle des deux est vraiment la plus Rock and Roll?

Théâtre de la Toison d'Or

Galerie de la Toison d'Or 396 - 02 510 05 10
www.ttotheatre.be - info@ttotheatre.be

LE THÉÂTRE LITTÉRAIRE DE LA CLARENCIÈRE

Par l'EMOI D'AMOUR -

Second volet de la trilogie

Me 16/03>Sa 19/03 • 20.30>21.45

Avec: Ariane Zantain et Olivier Vaughn. Mise en scène: Céline Hanneuse.

L'amour se vit. L'amour se fait... L'amour se dit! Oui, mais comment? Sur scène, Elle et Lui révéleront les mille et une façons de le témoigner ... Ou comment déclarer, déclamer sa flamme et la nourrir jour après jour! Dans la série "Elle, Lui ... L'Amour!", et après le succès du "Goût du Jour", un nouveau spectacle poétique rempli d'humour, de fraîcheur et d'optimisme, pour une ode à la joie de vivre et au bonheur partagé! Une pièce pétillante

qui met également la littérature à l'honneur en célébrant de façon originale des textes de Molière, Tagore, Charles Baudelaire, Alfred de Musset, George Sand, Alphonse Allais, Emile Verhaeren ...

L'Infiniment singulier

Me 23/03>Sa 9/04, Me>Sa • 20.30>21.45

Texte de: Rainer Maria Rilke. Par: Pascale Kinanga. Mise en scène: Fabien Franchitti.

Marie Rilke, grand écrivain reconnu, reçoit depuis quelques mois des lettres d'un jeune poète qui lui demande si ces poèmes sont dignes d'un grand poète. Cette femme froide qui ne croit plus en l'amour va être confrontée au renouveau, la remise en question de ses propres valeurs...

Adeus

Je 24/03>Ve 26/03 • 20.30>21.15

Abandonnée par l'homme qu'elle aime et livrée à la solitude, une femme choisit de se donner entièrement à la passion: elle se confronte à sa sensibilité et sa féminité, passant de la joie à la tristesse, de l'attente à la colère, du désespoir à la folie, du doute à la réflexion sur soi... A travers l'écriture, il devient pour elle essentiel de ressentir cette passion, seule respiration possible dans une société rigide, seule échappatoire vers la vie.

Le théâtre littéraire de la clarencière

Rue du Belvédère 20 - 02 640 46 76

info.laclarenciere@skynet.be

www.laclarenciere.be

LES OSCILLATIONS

Me 23/03>Ve 01/04, Me>Ve

• 20.00>21.00

Avec: Angelo Bison. Mise en scène Pietro Pizzuti.

Vitaliano Trevisan écrit au bistouri des histoires d'hommes et de femmes qui oscillent entre le système et sa marge. Ses héros sont aussi atypiques que lui dans le paysage littéraire italien. Saisis à l'instant même de leur déconnection...

Ligue d'improvisation belge professionnelle

-> Lu 11/04, Lu & Di • 20.00>22.30

"Avec, c'est mieux! Sans, on fait avec..."

Toujours en panne de certains subsides, La Ligue d'Improvisation Belge Professionnelle, l'originale (!), revient pour une Saison un peu plus courte, certes, mais "riche"... en émotions! Pas "reconnus" mais motivés, les comédiens improvisateurs sont heureux de retrouver leur fidèle et patient public pour le Championnat Pro 2011. Avec toujours autant de plaisir, les 4 équipes (Bleus, Jaunes, Verts, Rouges) se rencontreront en Aller-Retour, Demi-Finales et Finale au milieu de la mythique patinoire chargée d'histoires et de grands moments d'improvisation! Ajoutez à cela Stars - Etoiles, Femmes - Hommes pour la St Valentin et les très attendus Masters Double Mixte.

Théâtre Marni

Rue de Vergnies 25

www.ligueimpro.be - www.ticketnet.be

070 66 06 01 - 02 639 09 82

L'HOMME LE MEILLEUR AMI DE LA FEMME

Ve 25/03>Ve 8/04, Ma>Sa • 20.30>22.00

Une jeune femme, vingt-quatre ans et demi, nous explique son sentiment d'être comme déplacée, d'avoir manqué d'amour, car sa mère a connu une grande déception en ne l'entendant parler qu'à trois ans et demi. L'attente et l'espoir immenses que les parents forment à l'égard de leur progéniture s'expliquent très facilement: si l'on croit à la réincarnation, l'enfant ne constitue qu'un "produit recyclé" de la merveilleuse personne décédée. La femme qui est partie la nuit de sa naissance, c'est... Dalida. Normal que les parents aient été déçus! ...

Petit Théâtre Mercelis - rue Mercelis 13

070 75 42 42 - www.argan42.be

NEIGE

Ma 29/03>Je 31/03 • 20.00>22.00

Mise en scène: Camille Toussaint. Avec: Marylin Beugnies et Nathalie Willame.

Dans cette histoire, l'auteur nous dévoile le portrait d'un Japon raffiné où, entre violence et douceur, la tradition affronte les forces de la vie. Le spectacle, adapté du célèbre roman de Maxence Fermine, met en scène deux femmes, tour à tour conteuses et personnages de l'histoire. Il propose une vision singulière de l'œuvre de Fermine et mêle théâtre, mouvements et vidéographie.

Chapelle de Boondaal

Square du Vieux Tilleul 10

0473 74 12 95 - neigeixelles@gmail.com

CABARETTRO ONGERICHT ENTHOUSIASME

Do 24/03

In maart nodigt de Comedy Kameel Ongericht Enthousiasme uit, een cabarettro bestaande uit Michel Verkinderen, Kevin Bellemans en Philippe Verkinderen. Alle drie zijn ze jongens (sinds geboorte). Ze leerden mekaar kennen op Zweinstein, een soort van Steinerschool voor kinderen met teveel fantasie. Ze werden echter geschorst toen ze beweerden dat de school niet meer was dan een fictief verzinsel uit de literatuur. De waarheid kwetst. Getalenteerd met een absoluut onvermogen tot concentratie laat dit jonge cabarettro zich zo goed als nooit verleiden tot een samenhangende show. Ze proberen elk causaal verband uit de weg te gaan en hopen bij het publiek dan ook geen enkel dieper inzicht bij te brengen. Zij beloven bij deze dan ook zeer plechtig ongericht te zijn. Zij het op enthousiaste wijze. Komt dat zien!

KultuurKaffee - Pleinlaan 2

www.kultuurkaffee.be

Encodez vous-même sur www.ixelles.be

GC ELZENHOF**Littéraire concert met Elvis Peeters****Vr 25/03 • 20.00>23.00**

"De sfeer van Grote Dagen". Een literaire concert in een clubsfeer.

GC Elzenhof - Kroonlaan 12-16
elzenhof@vgc.be - 02 648 20 30**KULTUURKAFFEE****Harvey Quinnt****Je/Do 3/03 • 21.00**

Zang: Philippe Fierens, gitaar/keyboards: Wim Janssens (Ellroy, Joy Wellboy), Percussie: Amel Serra (Zita Swoon, El Tattoo del Tigre), bass: Tomas De Smet (Think of One), gitaar: Rodrigo Fuentealba (Motek, Gabriel Rios, Arsenal, Novastar) en op de drums Roel Poriau (Think Of One, Antwerp Gipsy-Ska Orkestra).

Meer informatie: www.harveyquinnt.com.**Soulblazers/Mid.Run et/en Silkie(UK)/Phaeleh(UK)****Je/Do 10/03 • 21.00**Meer informatie: <http://soundcloud.com/silkie>
<http://soundcloud.com/phaeleh>**Rockrace en dj-contest****Ma/Di 15/3****19.00:** Morphophones (VUB)**20.00:** Zonder Planeet (VUB / EhB / HUB)**21.00:** Citizen Genes (VUB)**Kiss The Anus Of a Black Cat****Je/Do 17/03 • 21.00****Arquettes + Stad van licht****Je/Do 24/03 • 21.00**Meer informatie: <http://www.youtube.com/watch?v=Q-jUjLDlEW9c>**Open Jamsession avec les Skangoeroes****Ma/Di 29/03 • 21.00**Meer informatie: <http://users.numericable.be/skangoeroes/> - <http://www.myspace.com/skangoeroes>**Vernissage Kurt Nahar et concert de Fra Fra Sound****Je/Do 31/03 • 19.30**Meer informatie: <http://www.frafrasound.com/>
KultuurKaffee

Boulevard de la Plaine 2 Pleinlaan

www.kultuurkaffee.be**FESTIVAL ARS MUSICA 2011**

Le festival de référence de la musique contemporaine Ars musica est de retour à Bruxelles et à travers toute la Belgique (Liège, Mons, Anvers et Bruges) du 3 mars au 3 avril 2011. Le festival montre à quel point la musique d'aujourd'hui est diverse, imprévisible et ludique. Musiques anciennes, jazz, pop, rock et musique du monde entrent en dialogue. De plus, d'autres disciplines artistiques - telles la danse, la poésie et la vidéo - vous réserveront des surprises lors de chaque concert! Seront présents des musiciens comme Katia et Marielle Labèque, Sol Gabetta, Evgeni Bozhanov, le Tallinn Sinfonietta ou l'Orchestre Philharmonique de Liège. Nous sommes très honorés d'accueillir Peter Eötvös, le plus grand compositeur hongrois de sa génération. Au programme également, Arvo Pärt, le

compositeur géorgien Giya Kancheli, mais aussi nos compositeurs belges: Pierre Bartholomé, Philippe Boesmans, Bernard Foccroulle, Jean-Luc Fauchamps, Jean-Paul Dessy, Wim Hendrickx et bien d'autres encore.

A Flagey**Di • 20/03 • 16.00**

Direction Daniel Gazon. Wibert Aerts (violon), Igor Semennoff (violon), Laurent Houque, Mersiha Teskeredzic (violon). Orchestre du Conservatoire Royal de Mons.

Progr: Arvo Pärt: Tabula Rasa. Pehr Henrik Nordgren: Concerto n°3 pour violon (1981). Victor Kissine: Barcarola (2007).

Di • 20/03 • 20.15

Direction Marin Alsop.

Radio Filharmonisch Orkest Hilversum & Groot Omroepkoor. Progr: Claude Debussy: Prélude à l'après-midi d'un faune (1892-1894). Igor Stravinsky: L'oiseau de feu (1909). Tristan Murail: Les sept paroles (2009).

Sa • 26.03 • 18.30

Blindman Vox. Progr: Heiner David Goebbels: Worstward HO (2008). Lang: The little match girl Passion (2007)

Sa 26.03 • 20.15

Voix: Donatienne Michel-Dansac / Holger Falk. Mise en scène: Ingrid von Wäntoch Rekowski.

Compositeurs belges: Baudouin de Jaer, Renaud de Putter, Jean-Pierre Deleuze, Jacques Leduc, Michel Fourgon, Fabrizio Cassol, Jean-Marie Simonis, Luc Brewaeyns, Annelies van Parys, Jean-Luc Fauchamps. Musique et Poésie: Het Collectief.

Di 27/03 • 20.15

Nicolas Deletaille (violoncelle et arpeggione) - Boyan Vodenitcharov (piano).

Progr: Jean-Michel Gillard: D'après un rêve (2010) pour arpeggione seul. Boyan Vodenitcharov: improvisations. Boyan Vodenitcharov: Preludium 1 (1991) pour violoncelle et piano. Henri Pousseur: Dépli et Configuraton de l'Ombre (2007) pour arpeggione seul.

Flagey - place Sainte-Croix**Au théâtre Marni****Ma 22/03 • 20.00**

Ensemble ON - Gilles Gobert

Classes des Conservatoires de Mons et Liège
Programme: Hao-Fu Zhang: Lou-Gu- Jing (2003) pour quatre percussionnistes. Denis Bosse: vivacissimo (dédié à Gilles Gobert et Alain Pire) pour 6 cuivres. Jean-Luc Fauchamps: A garden (1998) pour quintette à vent. Younghi Pagh-Paan: Tsi-Shin / Ta-Ryong III (1991) pour deux percussionnistes.

Edgard Varèse: Intégrales (1924-1925)

Sa 26/03 • 23.00

"Power of the Horns". Concert de jazz.

Piotr Damasiewicz (trompette) - Maciej Obara (saxophone alto) - Adam Pindur (saxophone soprano) - Marek Pospieszalski (saxophone ténor) - Pawel Niewiadomski (trombone) - Marcin Jadach / Jakub Mielcarek (basse double) - Michal Trela (batterie)

Théâtre Marni - rue de Vergnies 25

www.arsmusica.be - 02 507 82 00**REPAS-SPECTACLE POUR LE NOUVEL AN TIBÉTAIN****Di 6/03 • 12.30>16.30**

Les Tibétains entrent dans l'année du Lièvre de Fer, l'année 2138 selon le calendrier tibétain. Le Losar, la fête du Nouvel An, est un moment crucial pour éliminer les négativités de l'année écoulée et les obstacles pour l'avenir. Les Tibétains profitent de cette période pour se rencontrer en famille et entre amis afin de fêter ensemble et d'échanger des vœux de santé et de bonheur. A cette occasion, l'asbl Zangdok Palri Lotus a le plaisir de vous convier à son désormais traditionnel repas-spectacle, en présence de Dzogchen Ranyak Patrul Rinpoche et de Khenpo Thubten Lodru Nyima. Tous les bénéfices de l'événement contribueront aux projets d'éducation de l'école-orphelinat Sambhota de Dzogchen au Tibet.

Prix: 20 euros adultes / 10 euros enfants.

Salle le Fanal - rue Joseph Stallaert 6

tibetanlosar@zangdokpalri.netwww.zangdokpalri.net/tibetanlosar**CHORALE ANACONDA****Ma • 20.00>22.00**

Nous cherchons des voix masculines pour nos projets 2010-2011. Il vous faut avoir des notions musicales et/ou une bonne oreille. La chorale Anaconda réunit depuis 1996 des chanteurs amateurs et semi-professionnels de différentes nationalités, dans le but d'interpréter la richesse de la musique latino-américaine. C'est une chorale à quatre voix (soprani, alti, ténors et basses) dont la plupart des membres n'ont pas de formation musicale professionnelle. Durant les concerts, la chorale est accompagnée par un ensemble de musiciens professionnels (guitare, percussions et instruments à vent latino-américains). La conscience que nous avons de la valeur tant musicale que sociale de ce patrimoine nous amène à collaborer à différents projets artistiques dans le but d'aider financièrement des actions sociales dans plusieurs pays d'Amérique latine.

Maison de l'Amérique latine

Rue du Collège 27 - 0484 14 42 24

info@coralanaconda.bewww.coralanaconda.be**LA PASSION SELON WERTHER****Di 20/03 • 15.00>17.00**

Mise en scène: Claude Enuset, interprétation: Christophe Herrada, direction musicale et piano: Fanny Lion, scénographie/costumes: Julie Michaud.

D'après les œuvres de Goethe et de Massenet. Réunir le "Werther" de Goethe et le "Werther" de Massenet, c'est d'abord vouloir s'approcher au plus près du personnage. C'est proposer au spectateur de vibrer durant tout l'opéra avec un Werther à la première personne, de ne pas lâcher cette passion dévorante, aussi sublime que destructrice. Prix: 12 euros.

Chapelle de Boondaal - Square du Vieux

Tilleul 10 - www.atelierdolcevita.beinfo@atelierdolcevita.be - 02 223 46 75

MUZIEKPUBLIQUE

Boubacar Traoré (Mali)

Ma/Di 8/03 • 20.00

Plus connu sous le nom de Kar Kar, Boubacar Traoré est, à 61 ans, un pionnier inévitable de la musique malienne moderne. Autodidacte, il commence la composition très jeune et articule progressivement un style caractérisé par une voix mélancolique et un jeu de guitare influencé par le blues américain et les rythmes khassonké si chers à sa région du Nord-Ouest du Mali (Kayes). Boubacar Traoré est un de ces hommes solides qui reflètent l'histoire d'un pays, les espoirs et les désespoirs d'un peuple. Il en tire un blues saisissant de tristesse apaisée, révélant une voix puissante et un jeu de guitare suave.

NL/ Touré ooit over hem. Boubacar Traoré, beter bekend als Kar Kar, mag gerust de peetvader van de populaire Malinese muziek worden genoemd. Na zijn stormachtige succes in de 60-er en 70-er jaren, met hits als Mali Twist - dat een soort nationaal volkslied werd - is het jaren stil geweest rond "Kar Kar". Zijn muziek is het best te vergelijken met die van zijn landgenoot en goede vriend Ali Farka Touré: een mengeling van blues en Malinese rootsmuziek; gebaseerd op de Khassonké ritmes van Noord-West Mali. Zijn basale maar geraffineerde getokkel en gepluk en zijn zonnige-melancholische zang; het dwingt tot stilzwijgen en meedeinen. Een unieke kans om deze levende legende aan het werk te zien.

Mukhtiyar Ali (Inde)

Ve 11/03 • 20.00

Mukhtiyar n'est pas seulement un chanteur soufi, il chante aussi de la musique folk du Rajasthan et Kabir. Sa voix incite à une communion divine, une extase, créée en détachement total. Elle a d'ailleurs été appréciée dans plusieurs films, lors de nombreux spectacles et dans ses 3 albums. Il imprègne cette essence même de Qalam Sufiana avec une implication non seulement musicale mais aussi poétique.

Borghetti



Fowler Dylan and Gillian Stevens, Mogil (Islande)

Sa 12/03 • 20.00

C'est une combinaison gagnante des spécificités de chaque artiste, Stevens s'est spécialisé en musique ancienne et musique classique contemporaine pendant que Fowler a travaillé principalement dans les domaines du jazz et des musiques du monde. Fowler est devenu un soliste international à la guitare, tandis que Stevens s'est forgé une réputation en tant que compositeur. Le groupe se base sur les traditions chantées d'Islande tout en empruntant au classique, au folk et aux styles improvisés.

Concert du midi / Broodje Brussel: Griff trio

Je/Do 17/03 • 12.30

Raphael De Cock: chant/Zang, cornemuse/ doedelzak, whistle. Rémi Decker: cornemuse/ doedelzak, whistle. Birgit Bornauw: cornemuse/ doedelzak, whistle.

Equipé d'un armada de peaux et de tuyaux de tout format, Griff parcourt les traditions musicales hivernales propres aux cornemuses, aux flûtes et aux chants (polyphoniques ou non). A l'instar du groupe, le répertoire s'écarte des sentiers glacés et de ses dangereuses kitchenies de Noël, sa musique se veut originale, inspirée, surprenante et épidémique. Enregistré dans la chapelle d'Aarschot, Astragu prouve à nouveau tout le talent et toute la singularité qui caractérise ce groupe phare de notre scène folk belge.

Entrée: Gratuit

NL/ Met behulp van een leger balgen, buizen van elk formaat en de gevulkaniseerde stembanden van Raphaël De Cock, schaatsen de drie blazers buiten de traditionele sporen van de doedelzakmuziek. Met wintertradities als inspiratie raakt hun spel qua welklank en harmonie zowel oude als meer hedendaagse muziek.

Toegang: Gratis

Hans Mortelmans: présentation de cd/ Cd-voorstelling

Ve/Vr 18/03 • 20.00

Hans Mortelmans (chant, guitare, accordeon), Lodewijk Dedain (guitare), Lieven Keymolen (clarinette, clarinette basse), Kris Van Daele (contrebasse).

Hans Mortelmans est un auteur-compositeur talentueux dont l'univers musical évoque spontanément des références comme Django Reinhardt, Wannes Vandevelde ou Sanseverino.

NL/ Hans Mortelmans is een begenadigde liedjesschrijver wiens muzikale universum spontaan referenties oproept aan mooi volk als Django Reinhardt, Wannes Vandevelde of Sanseverino.

Mor Karbasi (Israël)

Sa 19/03 • 20.00

Mor Karbasi est une chanteuse-compositeur-interprète dont l'un des principaux projets est la musique Ladino, également connue sous le nom djudezmo, Spanyolit, ou sépharade - la langue ancienne et la musique des Juifs exilés d'Espagne. Elle écrit des morceaux originaux, aussi bien qu'elle chante les chants traditionnels. L'héritage de Mor Karbasi est un mélange marocain et persan, et selon son grand-père marocain, "the blood remembers", signifie que certains de ses ancêtres viennent d'Espagne. Le lien qu'elle entretient avec cette culture est exprimé avec passion à travers sa musique.

Renato Borghetti (Brésil / Brazilië): Présentation de Cd / Cd-voorstelling

Me/Wo 23/03 • 20.00

Renato Borghetti ou "Borghettinho", comme aiment l'appeler ses fans, est une star incontestée au Brésil. Accordéoniste virtuose et charismatique, il mêle des influences d'Argentine et d'Europe pour donner naissance à un alliance fraîche et contemporaine de tango, de polka, de tex-mex et de musette. Il puise également son inspiration dans la pop brésilienne et la pop classique, la samba ou le jazz en adaptant toujours ces influences à son style unique. Actuellement, Renato Borghetti est certainement le meilleur représentant du gaúcho brésilien.

NL/ Wat Chango Spasiuk is voor de Argentijnse chamamé, is Renato Borghetti voor de gaúcho-muziek van Brazilië. Samen met zijn Gaita Ponto brengt hij folk uit het uiterste zuiden van Brazilië. De Gaita Ponto is een accordeon met grote kracht en intensiteit. Om dit extra in de verf te zetten, laat Borghetti zich begeleiden door Daniel Sá (elektrische en akoestische gitaar), Hilton Vaccari (akoestische gitaar), Vitor Peixoto (piano) en Pedro Figueirido (fluit en saxofoon). Het succes van Renato Borghetti is volgens kenners verrassend, hij is immers een artiest die trouw blijft aan zijn folkroots. Toch kan je zijn muziek zeker niet bekrompen of sober noemen. Borghetti verstopt zich niet voor Braziliaanse pop, samba, jazz en tango. Hij geeft ze alleen een eigen, unieke sound mee

Oran Etkin (USA-Israel)**Ve 25/03 • 20.00**

Oran Etkin a été décrit comme un "grand joueur de clarinette" et "un improvisateur excellent" par le critique de jazz du New York Times Ben Ratliff. Il a joué dans le monde entier avec de célèbres musiciens, du guitariste jazz Mike Stern au rappeur Wyclef Jean. Son dernier album, Kelenia (Motema Music), dans lequel se mêlent musique traditionnelle malienne et musiques juives avec le jazz moderne créant ce que le Boston Globe a surnommé un "équilibre hypnotique entre jazz puritain et musiques du monde".

Duo Fanfaar, Griff sextet / Duo Fanfaar, Griff Trio**Sa/Za 26/03 • 20.00**

Rémi Decker: cornemuses/ doedelzak, low whistle. Birgit Bornauw: cornemuses/ doedelzak. Raphaël De Cock: uileann pipes, low whistles, chant/ zang. Sara Salverius: accordéon/ accordeon. Jeroen Knapen: guitare/ gitaar. Benny Van acker: contrebasse/ contrabass.

Le groupe Griff souffle littéralement les vieux mythes mitigés d'un instrument plus que controversé: la cornemuse. A l'aide d'une maîtrise parfaite de leur instrument, les 3 "souffleurs" dialoguent sagement aux frontières de l'entendement suivis avec attention par la guitare, l'accordéon et la contrebasse qui apportent aux tirades couleur et dynamisme. Sans oublier la voix étonnamment profonde de Raphaël De Cock qui laisse simplement sans... voix.

NL/ Griff blaast letterlijk nieuw leven in de oude omstreden mythes van een meer dan omstreden instrument: de doedelzak. Als acrobaten vliegen de 3 blaasfanaten perfect de lucht in, aandachtig gevolgd door gitaar, accordeon en contrabas die als goochelaars kleur en dynamiek bijbrengen. In een wereld van woordenloze bewegingen brengt de stem van Raphaël De Cock u naar onbetre-



Bistrot palace

den (wind) streken... Dit ensemble, dat zich liever laat leiden door haar intuïtie dan door de gangbare regels, zal je doedelzakmuziek zelfs doen waarderen!

Muziekpublieque - Théâtre Molière
Square du Bastion 3 Bolwerksquare
www.muziekpublieque.be
info@muziekpublieque.be
02 217 26 00

LA SOUPAPE**Bistrot Palace****Sa 12/03 • 21.00>23.00**

Avec Mathias Brismée (chant, guitare, textes, composition), Raphaël Dodémont (claviers, clarinette, chœurs), Ndembo Ziavoula (percussions, clarinette basse, flûte). Bistrot Palace, c'est de la chanson artisanale aux textes rêveurs, fantaisistes, grinçants ou préoccupés. Sur scène, c'est la schizophrénie qui marque. Se dessine peu à peu un univers particulier, quelque part entre le cabaret noir et le rock alternatif.

Scandale**Sa 26/03 • 21.00>23.00**

Chant: Thibaut De Halleux. Claviers: Jean-François Moulin. Scandale, c'est Mozart qui prend une tamponne; ou Arno qui aurait appris les bonnes manières. C'est un peu comme si Joe Cocker interprétait Farinelli ou si W. Sheller et Vangelis se déchiraient dans un concubinage hystérique! Scandale ce sont des mélodies accrocheuses, aux arrangements particuliers et complexes. Des textes doux ou violents suivant l'humeur des accords.

Aline Alinopoulos & Marcel Marcelsson**Ve 1/04 • 21.00>23.00**

Alinopoulos et Marcelsson avaient commencé par élever des caniches. Mais un jour ils se sont enfuis. Inconsolables, elles se sont mises à la musique... Elles interprètent désormais un répertoire déjanté de chansons reprises et de compositions personnelles.

La Soupape - rue Alphonse De Witte 26 A
lasoupape@base.be - 02 649 58 88

Cinéma - Cinema**PROJECTION DE "EXTÉRIEUR RUE"****Lu 28/03 • 20.45>23.00**

De Anne Closset et Carmen Blanco Principal, co-écrit avec les habitants de la rue Vandeweyer à Schaerbeek. Extérieur Rue est la Chronique d'une Rue de Bruxelles et, à travers elle, le récit de ses habitants qui rêvent d'une autre façon de vivre ensemble. Au fil des saisons, avec humour et conviction un groupe d'habitants tente de faire "plus humain" dans un quotidien qui trop souvent les cloisonne. Auteurs et acteurs de leur propre histoire, ils renouent avec une démarche collective et réinvestissent la rue autrement. A la fois poétique, et porteuse d'un message de cohésion sociale, cette fiction do-

cumentaire présente une belle utopie de voisinage. Mais n'est-ce vraiment qu'une simple utopie? Que pouvons-nous faire pour renforcer les liens sociaux entre les habitants d'une même rue, d'une même commune? Autant de questions auxquelles nous tenterons de trouver réponse pendant le débat qui suivra la projection.

Petit Théâtre Mercelis
Rue Mercelis 13
hvanderstraeten@sireas.be
www.lesitinerrances.com
02 274 15 50

ENCODEZ VOUS-MÊME

Encodez vous-même les événements ixellois qui pourraient paraître dans cet agenda. **Comment faire?** Rien de compliqué. Allez sur le site www.ixelles.be > Colonne de gauche, rubrique "Agenda" > "Vie Ixelloise", cliquez sur "Annoncer un événement"... et suivez les instructions. **Attention, cet encodage n'est autorisé que pour les événements ixellois!**

VOER HIER ZELF IN

Voer hier zelf de evenementen in Elsene in die in deze agenda kunnen worden opgenomen. **Hoe gaat u te werk?** Eenvoudig. Ga naar de site www.elsene.be > Kies de linkse kolom en de rubriek "agenda", > "Leven in Elsene", klik op "Een evenement aankondigen"... en volg de instructies. **Opgelet, u kan enkel gegevens invoeren voor evenementen in Elsene!**

Ixelles, commune d'architecture n°60

A. Mennessier (1838-1890)
et G. Ramakers Rue Capitaine
Crespel 35-45 (1933 et 1938)



© E. Sergysels.

En 1933, l'architecte Guillaume Ramakers est chargé du réaménagement d'un hôtel de maître, situé rue Capitaine Crespel 35, en bureaux destinés à une caisse d'assurances sociales. D'inspiration gothique, l'immeuble est dû à Antoine Mennessier (1838-1890); sa situation sur l'angle rentrant de la voirie met en perspective une façade d'un développement de 15 mètres à l'alignement. Surmontées de lucarnes-pignons à gradins, les fenêtres des étages supérieurs s'inscrivent dans des baies en ogive, sur deux niveaux de hauteur. Se détachant sur la pierre d'Euville, de teinte claire, la pierre bleue ouvragée des encadrements et des allèges accentue le rythme vertical du bâtiment.

Cinq ans plus tard, Ramakers réalise, sur la parcelle libre de gauche, les extensions de la société. Il conçoit une composition largement vitrée, de cinq niveaux principaux, implantée en T, dans le but d'optimiser l'occupation de la parcelle. L'élévation est cadencée par les bandeaux de fenêtres et les ressauts verticaux qui marquent les accès au bâtiment. Le parement, réalisé en pierre d'Euville, est rehaussé de frises et de motifs ornementaux géométriques, dont est inspiré le dessin du portail en fer forgé.

L'entrée du public est repositionnée au centre du complexe. L'élan vertical et le couronnement en pignon qui la somme attestent de sa prééminence sur les accès du personnel. Les façades sur cour sont appareillées en briques de teinte claire, de façon à refléter la lumière de l'intérieur d'ilot. A l'intérieur, un escalier monumental, clôturé sur toute sa hauteur par une verrière, organise les circulations. Dans les locaux de réception, on peut remarquer le raffinement des revêtements intérieurs, réalisés en marbre de différentes variétés (Rocheron, St-Hubert et Travertin toscan) A la fin des années '80, l'ensemble est rénové et réaménagé en vue de l'installation de bureaux de l'Administration régionale, dans une optique de polyvalence des espaces et d'économie d'énergie.

Source: Bâtir, n° 86, janvier 1940, 9^e année.

Un explorateur du Nord ancré à Boondael

XLstars

L'Ixellois Patrick Reader est le premier Belge à avoir réussi la traversée du mythique "passage glacé du Nord-Ouest", de l'Alaska à la Terre de Baffin. Plus de 5.000 km à la voile, qu'il raconte dans un livre, "L'Appel de l'Arctique", paru fin 2010.

"Ca te dirait de venir avec moi en Arctique?", lui demande un jour un ami. A sa surprise, Patrick Reader a répondu oui. C'était en 2003. Ce diplômé en droit et en crimino travaillant dans les télécoms est alors devenu aventurier du Grand Nord. Quelques semaines plus tard, il arpente l'archipel du Svalbard, au 74° de latitude Nord, à moins de 1.000 km du pôle, une terre aux paysages féériques, peuplée de rennes, de phoques et d'ours polaires.

Ébloui par son expérience, Patrick Reader a décidé d'en témoigner. Il a alors créé son site www.arctic05.org. "J'avais besoin de raconter cette expérience, de faire rêver les gens et de les sensibiliser à la nécessité de respecter cette si belle nature en danger", explique cet Ixellois de 42 ans. Cette première aventure lui a mis l'eau à la bouche. En 2004, il part pour l'Islande, en 2007 vers le Groenland et en 2009, il se lance dans la traversée du célèbre "passage du Nord-Ouest", de l'Alaska à la Terre de Baffin. Il devient ainsi le premier Belge à rallier en équipe ces quelques 6.000 km à la voile.



Une aventure humaine

Patrick Reader relate cette aventure dans un livre, "L'Appel de l'Arctique", paru fin 2010. Il y parle de sa rencontre avec les Inuits, décrit leur village, leurs coutumes, leurs traditions. Il évoque la beauté des glaces... Mais aussi le défi humain que représente une telle traversée. "Parmi les difficultés, il y avait la promiscuité à quatre sur un voilier de 15 mètres sur une mer boueuse", explique Patrick Reader. "Il y avait aussi les horaires infernaux: on enchaînait 4 heures de voile, puis 3h30 de sommeil. Malgré ces conditions extrêmes, nous devions rester très concentrés. A tout moment, un bloc de glace pouvait surgir et nous précipiter dans l'eau glacée. Mais nous partions en connaissance de cause. Et cette part d'adrénaline, c'est aussi ça qui me plaît".

L'aventurier apprécie également l'imprévu, voir surgir soudainement une baleine, un ours polaire ou une lueur boréale dans le paysage. "J'aime aussi cette sérénité qui imprègne cette immensité", poursuit Patrick Reader. "En Arctique, on se sent hors du temps, son milieu sauvage y est somptueux, les émotions de liberté y sont particulièrement intenses".

S'il ne rêve que de voyages vers les contrées glacées, Patrick Reader reste aussi attaché à sa terre natale. L'explorateur a grandi à Ixelles, dans le quartier Boondael, et y réside toujours. "La forêt de Soignes et le bois de la Cambre sont à deux pas. Idéal pour pratiquer le VTT". En attendant de lever les voiles...



L'eau, vecteur de solidarité

Du 28 mars au 2 avril, la Semaine de la Solidarité internationale du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale s'invite à nouveau à Ixelles. Notre Commune s'associe à cette initiative et crée l'évènement avec Eau secours! L'eau, un trésor à partager...

Dans les pays industrialisés, une personne consomme entre 150 et 600 litres d'eau par jour, contre 10 à 20 litres en Afrique sub-saharienne et au Moyen-Orient. Aujourd'hui, 1,2 milliards d'êtres humains n'ont toujours pas accès à l'eau potable...

La Commune d'Ixelles, sensible à ces questions, multiplie dès lors les actions éducatives en vue de conscientiser les plus jeunes à l'importance de préserver l'or bleu. Depuis 2008, le service Jumelages et Coopération Internationale informe et sur le thème de l'accès à l'eau potable dans le cadre de la Semaine de la Solidarité internationale, à l'instar des deux premières éditions de Eau secours! En 2010, la Commune fut aussi le moteur d'un projet intitulé "Discover each other trough water" réalisé avec le soutien de la Commission européenne.

Initiant un partenariat entre huit municipalités à travers le monde, ce projet a notamment permis la réalisation d'une valise pédagogique à destination des élèves de l'école primaire.

Animations, expos, conférences, concerts...

Cette année, à travers une semaine intitulée Eau secours! L'eau, un trésor à partager..., notre Commune, en partenariat avec l'ASBL Quinoa et les intercommunales des eaux Vivaqua et Hydrobru, invite les bruxellois à diverses activités. D'une part, des animations de sensibilisation basées sur la valise pédagogique créée avec l'ASBL Green seront proposées aux élèves des écoles d'Ixelles tout au long de la semaine. Pour les plus jeunes, c'est une manière ludique et didactique d'aborder les problématiques de

l'eau et les inégalités d'accès entre les différentes régions du monde, la découverte de ce jeu coopératif constituera également une occasion d'appréhender l'Autre à travers sa vision de l'eau. D'autre part, lors de la journée du 30 mars organisée au CIVA (55, rue de l'Ermitage, 1050 Bruxelles), de nombreuses activités gratuites seront proposées au public: expositions, conférences-débats sur la problématique de l'accès à l'eau, concert acoustique de musique du monde, etc. On vous attend nombreux!

Infos/ Inlichtingen:
Service Coopération Internationale
et Jumelages / Dienst Internationale
samenwerking en Jumelages.
02 515 69 39 - france.wery@ixelles.be
wwwixelles.be - www.elsene.be

Het water, overbrenger van solidariteit

Van 28 maart tot 2 april komt de Week van de Internationale solidariteit van de Raad Wallonië-Brussel voor de Internationale samenwerking (Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale) opnieuw naar Elsene. Onze Gemeente sluit aan bij dit initiatief en werkt mee aan het gebeuren met "Eau secours ! L'eau, un trésor à partager..." (Vrij vertaald: "Water alarm! Water, een schat die we moeten delen...")

Iedere persoon in de geïndustrialiseerde landen verbruikt tussen de 150 en de 600 liter water per dag, tegen 10 à 20 liter in Zwart-Afrika en het Midden-Oosten. Vandaag hebben 1,2 miljard mensen nog steeds geen toegang tot drinkbaar water...

De gemeente Elsene is gevoelig aan deze problemen en verduubelt haar inspanningen voor een reeks educatieve activiteiten om de allerkleinsten bewust te maken van het belang zorg te dragen voor dit blauwe goud. In het verlengde van de twee eerste edities van "Eau secours!" verspreidt de Dienst Jumelages en Internationale Samenwerking al sinds 2008 in het kader van de Week van de Internationale solidariteit informatie rond het thema van de toegang tot drinkbaar water. In 2010 was de Gemeente ook de motor van een project met als titel "Discover each other trough water", uitgevoerd met de steun van de Europese Commissie. Uitgaande van een samenwerkingsverband tussen acht gemeenten, verspreid over de hele wereld, kon in het kader van dit project onder meer een pedagogische koffer uitgewerkt worden, speciaal gemaakt voor de leerlingen van de basisschool.

Animatie, tentoonstellingen, conferenties, concerten ...

Dit jaar nodigt onze Gemeente, via de week "Eau secours ! L'eau, un trésor à partager..." in samenwerking met de Franstalige vzw "Quinoa" en de intercommunale watermaatschappijen Vivaqua en Hydrobru, de Brusselaars uit voor allerlei activiteiten. Er zijn enerzijds de sensibilisatieactiviteiten, gebaseerd op de pedagogische koffer, uitgewerkt samen met de VZW Green. Deze worden de hele week aangeboden aan de leerlingen van de scholen in Elsene. Voor de allerkleinsten is dit een speelse en pedagogisch verantwoorde manier om het waterprobleem en de ongelijke toegang tot water in de diverse regio's in de wereld ter sprake te brengen. Tegelijk biedt dit op samenwerking gerichte spel meteen ook een gelegenheid om via ieders eigen visie op water de "Andere" beter te leren begrijpen. Anderzijds worden er op 30 maart in het CIVA (Kluisstraat 55, 1050 Brussel) een hele reeks activiteiten gratis aangeboden aan het publiek: tentoonstellingen, conferentiedebatten over het probleem van de toegankelijkheid van water; akoestisch concert met wereldmuziek enz.

We hopen u talrijk te ontmoeten!



Références / Referenties

Pierre LARDOT, Echevin / Schepen

Travaux publics, Propriétés communales, Jumelages, Tutelle du CPAS, Tutelle des hôpitaux, Transports, Coopération internationale / Openbare Werken, Gemeentelijke Eigendommen, Verbroederingen, Voogdij op OCMW, Voogdij op de ziekenhuizen, Vervoer, Internationale samenwerking
02 515 61 16 - p.lardot@brutele.be

Olivier Debré, un abstrait lyrique

Le peintre français Olivier Debré est célèbre principalement pour ses paysages abstraits quasi monochromes, de formats monumentaux. Le Musée d'Ixelles organise la toute première rétrospective de son œuvre.

Jusqu'au 15 mai 2011, le Musée d'Ixelles consacre une exposition à un artiste peu connu du grand public: Olivier Debré. Ce peintre né à Paris en 1920, mort en 1999, est pourtant l'un des représentants majeurs de la peinture abstraite en France, au même titre que Serge Poliakov ou Nicolas de Staël.

Olivier Debré commence à peindre dès son plus jeune âge. Son pinceau adopte le style impressionniste d'abord, expressionniste ensuite. A la veille de la guerre, il suit des cours d'architecture à l'Ecole des Beaux-arts de Paris. En juin 1937, Olivier Debré découvre Guernica, le chef-d'œuvre de Picasso, à l'Exposition internationale des arts et techniques de Paris. C'est pour lui un véritable choc. Le maître espagnol va avoir une influence décisive sur le jeune artiste: c'est lui qui l'enjoint à dépasser la représentation pour davantage exprimer son émotion. Debré passe alors progressivement vers l'abstraction. Dès 1949, il organise sa première exposition personnelle à la galerie Bing, à Paris, où il présente des toiles d'une grande liberté de couleurs et d'expression, axes désormais privilégiés de son travail.

Olivier Debré est notamment célèbre pour ses paysages abstraits quasi monochromes dont les grands formats donnent une impression d'infini. *"Je me défends d'être un paysagiste, je traduis l'émotion qui est en moi devant le paysage, mais pas le paysage"*, a-t-il un jour déclaré.

L'artiste aime travailler à l'extérieur, directement sur le motif, dans la lignée des peintres du XIXe siècle.

Le peintre en photo

Marc Deville, ancien reporter à l'agence Gama, a suivi Debré dans son travail pour produire des clichés aussi impressionnants que les peintures du maître. On le voit se déplacer sur la toile comme dans un paysage, tant en pleine nature qu'en atelier.

L'exposition de ces photos complète la rétrospective consacrée à Debré au Musée d'Ixelles. Au-delà de leur indéniable intérêt documentaire, ces clichés traduisent une grande complicité entre le peintre et le photographe. Du grand art!

MUSÉE
D'IXELLES
MUSEUM
VAN ELSENE

Musée d'Ixelles
Rue Jean Van Volsemstraat 71
1050 Ixelles - Elsene
02 515 64 27
www.museedixelles.be
www.museumvanelsene.be



Références

Yves de JONGHE d'ARDOYE, Echevin
Culture, Musée, Affaires sociales et Seniors.
02 515 64 83 - ydejonghe@brutele.be

Olivier Debré, een abstract lyrisch kunstenaar

De Franse schilder Olivier Debré is vooral bekend voor zijn abstracte, zo goed als monochrome landschappen met monumentale afmetingen. Het Museum van Elsene organiseert de allereerste retrospectieve tentoonstelling over zijn oeuvre.

Tot 15 mei wijdt het Museum van Elsene een tentoonstelling aan een kunstenaar die niet zo bekend is bij het grote publiek: Olivier Debré. Deze schilder, in 1920 in Parijs geboren en overleden in 1999, is nochtans een van de belangrijkste vertegenwoordigers van de abstracte schilderkunst in Frankrijk, op gelijke voet met kunstschilders zoals Serge Poliakov of Nicolas de Staël.

Olivier Debré begint al op heel jonge leeftijd met schilderen. Aanvankelijk volgt zijn penseel meer impressionistische lijnen, later hanteert hij een expressionistische schilderijstijl. Aan de vooravond van de oorlog volgt hij lessen in architectuur aan de "Ecole des Beaux-arts" in Parijs. In juni 1937 in Parijs, op de Internationale Tentoonstelling voor kunst en techniek, ontdekt Olivier Debré de Guernica, meesterwerk van Picasso, dat hem een echte schok gaf. De Spaanse grootmeester zal een beslissende invloed krijgen op de jonge kunstenaar: door Picasso wordt hij ertoe gebracht over te stappen van realistische voorstellingen naar meer uitdrukking van emoties.

Op die manier verschuift het werk van Debré geleidelijk naar de abstractie. Al in 1949 organiseert hij zijn eerste persoonlijke tentoonstelling in kunstgalerij Bing in Parijs met doeken die getuigen van een grote vrijheid in het gebruik van kleur en expressie, twee pijlers die voortaan op de voorgrond zullen staan in zijn werk.

Olivier Debré verwierf in het bijzonder beroemdheid met zijn monumentale, haast eenkleurige, abstracte landschappen. Het grote formaat zorgt voor een indruk van oneindigheid. "Ik verzet er mij tegen een landschapschilder genoemd te worden, ik geef vorm aan de emotie die ik voel als ik naar het landschap kijk, maar niet aan het landschap zelf", heeft hij eens gezegd.

De kunstenaar houdt ervan buiten rechtstreeks naar de natuur te werken in de lijn van de schilders in de 19^{ste} eeuw.

De schilder op foto

Marc Deville, ex-verslaggever van het agentschap Gama, heeft Debré gevolgd in zijn werk en maakte heel wat foto's die al even indrukwekkend zijn als de schilderijen van de meester zelf. Je ziet hoe hij zich op het doek verplaatst zoals in een landschap en dit zowel in de volle natuur als in het atelier.

Het exposeren van deze foto's vormt de perfecte aanvulling op de retrospectieve, gewijd aan Debré in het Museum van Elsene. Boven hun onmiskenbare documentaire waarde getuigen deze foto's van een innige verstandhouding tussen de schilder en de fotograaf. Grote kunst!



Referenties

Yves de JONGHE d'ARDOYE, Schepen
Cultuur, Museum, Sociale zaken en Senioren.
02 515 64 83 - ydejonghe@brutele.be

Découvrir et apprécier le sport grâce aux stages

Bien souvent, la pratique d'un sport commence par un stage pendant les vacances.

Au Stade communal "Albert Demuyter", les jeunes peuvent découvrir près de 24 disciplines différentes.

Cette année, trois nouveautés sont proposées aux plus jeunes, à savoir: éveil musical, cycle découverte vélo et mini athlétisme.

Pierre, neuf ans, ne manquerait les stages d'été au Stade communal d'Ixelles pour rien au monde. *"J'ai déjà fait multi-sport, mini-foot et tennis",* explique l'enfant. *"J'apprends de nouveaux sports, je me fais de nouveaux copains. Cette année, j'aimerais bien faire du cirque".*

Comme Pierre, ils sont des centaines à suivre les stages de vacance au Centre sportif "Albert Demuyter", organisés par l'asbl "Centre sportif et le Service des Sports de la commune d'Ixelles" pendant toutes les périodes de vacances scolaires.

24 disciplines sportives et créatives leur sont proposées: danse, judo, football, cirque ou encore natation mais aussi des sports plus "fun" tels que le VTT, l'escalade ou le squash.

Depuis 2010, les petits de trois ans peuvent également participer à ces stages reconnus et agréés par l'ONE. Cette année, trois nouveautés sont proposées aux plus jeunes: éveil musical, cycle découverte vélo et mini athlétisme.

Le créatif est également à l'honneur avec des ateliers artistiques.

Réduire les risques d'obésité

La pratique d'un sport est bien sûr excellente pour la santé. *"Faire du sport dès l'enfance réduit les risques d'obésité",* explique le médecin-chef de la commune d'Ixelles. *"Cela développe la musculature, la respiration, ... Le sport est un vecteur de bien-être".* Le sport développe également le sens des valeurs. *"Les jeunes apprennent le respect des règles et de l'adversaire, à gérer leur stress, à se lancer des défis, ..."* ajoute Dominique Dufourny, Premier Echevin en charge des Sports. *"Autant d'atouts pour la vie!"*

Le sport pour tous grâce aux "chèques sport"

La commune d'Ixelles refuse que le manque d'argent soit un frein à la pratique d'un sport. C'est pourquoi elle permet aux familles ixelloises de bénéficier d'une aide financière sous forme de chèques sport pour les jeunes âgés de 6 à 18 ans

Pour l'obtention des chèques sport, une demande doit être introduite auprès du Service des Sports. Ils seront délivrés sur base de l'analyse des revenus annuels bruts des parents et de la composition du ménage.

Infos:

Centre sportif ixellois "Albert Demuyter"
rue Volta 18 - 02 515 69 22 / 14 / 10 / 11
csi.asbl@gmail.com

Inscriptions en ligne: www.XIsports.be

Références

Dominique DUFOURNY, Premier Echevin
Etat Civil, Commerce, Sports.
02 515 61 23 - d.dufourny@brutele.be



© Georges Strens

Sport ontdekken en leren waarderen dankzij stages

Heel dikwijls start het beoefenen van een sport met een stage in de vakantie. In het gemeentelijk sportstadion "Albert Demuyter" kunnen jongeren kennismaken met zo'n 24 verschillende disciplines. Dit jaar worden er aan de jongeren drie nieuwe voorstellen gedaan: muzikaal ontwaken, een fietscyclus en miniatletiek.

De negenjarige Piet zou de zomerstages in het gemeentelijk stadion van Elsene voor geen geld willen missen. "Ik heb al multi-sport gedaan, minivoetbal en tennis", vertelt de jongen. "Ik leer nieuwe sporten en ik maak nieuwe vrienden. Dit jaar zou ik graag circus doen."

Zoals Piet zijn er honderden die de vakantie-kampen in het sportcentrum "Albert Demuyter" volgen. Tijdens elke schoolverlofperiode worden ze georganiseerd door de vzw "Sportcentrum en sportdienst van de gemeente Elsene". 24 ver-

schillende sportieve en creatieve disciplines worden aangeboden: dans, judo, voetbal, circus en zwemmen, maar ook sport met een meer 'funny' imago, zoals mountainbike, klimmen of squash. Sinds 2010 mogen ook de kleintjes van drie jaar meedoen aan de stages die allemaal een erkenning hebben en goedgekeurd zijn door Kind en gezin. Dit jaar worden er aan de jongeren drie nieuwe voorstellen gedaan: muzikaal ontwaken, een fietscyclus en miniatletiek. Ook het creatieve element komt aan bod in een aantal artistieke workshops.

Minder gevaar voor zwaarlijvigheid

Natuurlijk is sportbeoefening uitstekend voor de gezondheid. "Vanaf zijn kindertijd aan sport doen vermindert aanzienlijk het gevaar voor zwaarlijvigheid, legt de hoofdgeneesheer van de gemeente Elsene uit. Het ontwikkelt het spierweefsel, de ademhaling... Sport bevordert het welzijn." En sport ontwikkelt ook je gevoel voor waarden. "De jongeren leren regels volgen en hun tegenstander te respecteren, ze leren hun stress te beheersen, uitdagingen aan te gaan... ,voegt Dominique Dufourny, Eerste Schepen belast met Sport, hier nog aan toe. Niets dan troeven voor het leven!"



Sport voor allen dankzij de "sportcheques"

De gemeente Elsene kan niet aanvaarden dat geldgebrek een rem zou betekenen om aan sport te doen. Daarom kunnen gezinnen in Elsene genieten van een financiële hulp onder de vorm van sportcheques voor jongeren tussen 6 en 18 jaar.

Om sportcheques te krijgen, moet een aanvraag ingediend worden bij de Sportdienst. Ze worden verleend op basis van een analyse van het bruto jaarinkomen van de ouders en van de gezinssamenstelling.

Inlichtingen:

Sportcentrum van Elsene: Centre Sportif Ixellois "Albert Demuyter" asbl
Voltastraat 18
02 515 69 22 / 14 / 10 / 11
csi.asbl@gmail.com
Online inschrijvingen via www.XIsports.be

Referenties

Dominique DUFOURNY, Eerste Schepen
Burgerlijke stand, Handel, Sport.
02 515 61 23 - d.dufourny@brutele.be

De la musique, du théâtre ou de la danse pour tous

Près de 1.000 élèves de 5 à 80 ans suivent chaque année les cours de musique, d'arts de la parole ou de chant à l'académie de musique d'Ixelles. Des cours de qualité à petit prix... mais vite complets.

Il n'y a pas d'âge pour apprendre la musique, les arts de la parole ou la danse. Ces disciplines sont avant tout un plaisir et doivent rester accessibles à chacun. Telle est la philosophie de l'académie de musique d'Ixelles, une institution fondée en 1927 au bord des étangs d'Ixelles, dans le bâtiment qui abrite également l'école communale n°5.

La Communauté française assure le fonctionnement de l'académie et la commune finance les infrastructures. L'institution ixelloise accueille chaque année près de 1.000 élèves âgés de 5 à 80 ans. Au programme: piano, violon, chant mais aussi cor, tuba ou clarinette, sans oublier les cours de déclamation, d'éloquence ou de danse.

S'ils sont un loisir, ces cours nécessitent néanmoins beaucoup de rigueur. *"Les élèves et leurs parents doivent investir et s'investir"*, explique Marinette De Cloedt, Echevin de l'Instruction publique. *"On ne peut jouer du piano si on ne travaille pas tous les jours et si on n'a pas de piano. Opter pour l'académie peut s'avérer difficile, surtout à Bruxelles où la concurrence est rude dans l'éventail des activités possibles"*.

Ouverture des inscriptions en septembre

Les élèves de l'académie ont la garantie de suivre des cours dispensés par des professeurs diplômés de l'enseignement supérieur.

Références

Marinette DE CLOEDT, Echevin

Instruction publique, Santé.

02 515 61 49 - decloedt@ixelles.be

"Un professeur exigeant et enthousiaste"

A 51 ans, Brigitte passe plusieurs soirs par semaine à l'académie d'Ixelles. Elle y suit les cours de hautbois, d'ensemble instrumental, de déclamation et d'éloquence. *"J'avais arrêté le hautbois il y a près de 25 ans, pour des raisons professionnelles"*, explique-t-elle. *"Je m'y suis remise il y a six ans. C'était un vieux rêve... Je travaille mon hautbois tous les jours, parfois même au bureau sur l'heure de midi ! Le professeur est à la fois exigeant, enthousiaste et stimulant. Au cours d'éloquence, on apprend à s'exprimer en public, la gestuelle... On fait beaucoup d'impro. L'académie est un réel plaisir!"*

Autre avantage: le prix. Pour les élèves de moins de 12 ans, les cours sont gratuits. De 12 à 17 ans, leur coût ne s'élève qu'à 64 euros par an. Les adultes doivent s'acquitter de 159 euros par an. Malheureusement, les places sont rares dans les académies. A Ixelles, seuls 12 enfants de moins de huit ans pourront bénéficier de cours de piano.

Et inutile de déjà vouloir s'inscrire pour la rentrée 2011. Les listes ne s'ouvrent qu'au 1^{er} septembre.



© Georges Sirens

Brigitte Cheval



Photo G. Hotz

Muziek, theater of dans voor iedereen

Elk jaar volgen bijna 1000 leerlingen van 5 tot 80 jaar lessen muziek, woordkunst of zang aan de muziekacademie van Elsene. Cursussen van hoge kwaliteit aan een lage prijs... maar vlug volzet.

"Een veeleisende en enthousiaste leraar"

Op haar 51^{ste} brengt Brigitte meerdere avonden per week door in de academie van Elsene. Ze volgt er de lessen hobo, instrumentaal samenspel, voordracht en welsprekendheid. *"Bijna 25 jaar geleden stopte ik om beroepsredenen met bobo",* vertelt ze. *"Zes jaar geleden heb ik mij er opnieuw aan gezet. Het was een oude droom... Elke dag speel ik op mijn bobo, soms zelfs op het werk tijdens de middag-pauze!"*



De leraar is tegelijk veeleisend, enthousiast en stimulerend. In de welsprekendheidscursus leren we ons uitdrukken in het openbaar, met het geheel van de gebaren... We doen veel aan improvisatie. Een echt plezier, de academie!"

Er staat geen leeftijd op het leren van muziek, woordkunst of dans. Je beleeft vooral plezier aan deze disciplines, die toegankelijk moeten blijven voor iedereen. Dat is de filosofie van de muziekacademie van Elsene, als instelling in 1927 opgericht aan de oever van de vijvers van Elsene in het gebouw, waar ook de gemeentelijke basisschool n°5 is ondergebracht. De Franse Gemeenschap verzekert de werking van de academie en de gemeente financiert de infrastructuur. Deze Elsense instelling vangt jaarlijks bijna 1000 leerlingen op tussen de 5 en de 80 jaar. Op het programma: piano, viool, zang, maar ook blaasinstrumenten zoals hoorn, tuba en klarinet, zonder de lessen voordracht, welsprekendheid of dans te vergeten.

Al zijn ze dan ontspannend, toch is er voor deze lessen ook heel wat discipline nodig. *"Leerlingen en ouders moeten hierin investeren en zich ook beleemaal geven",* verklaart Marinette De Cloedt, Schepen van Openbaar Onderwijs. *"Je kunt geen piano spelen als je niet elke dag oefent en als je geen piano hebt. De academie kan een moeilijke keuze blijken, vooral in Brussel, waar stevige concurrentie heerst in de belewaaiersmogelijke activiteiten."*

Opening van de inschrijvingen in september

De leerlingen van de academie krijgen de garantie dat ze lessen kunnen volgen, gegeven door leerkrachten met een diploma hoger onderwijs. Ander voordeel: de prijs. Voor leerlingen, jonger dan 12, zijn de lessen gratis. Van 12 tot 17 jaar is de jaarlijkse kostprijs slechts 64 euro. Volwassenen moeten 159 euro per jaar betalen. Jammer genoeg zijn de beschikbare plaatsen in de academies niet dik gezaaid. In Elsene zullen maar 12 kinderen onder de acht jaar pianolessen kunnen volgen.

En onnodig om je nu al te willen inschrijven voor het nieuwe schooljaar 2011. De lijsten worden pas op 1 september opengesteld.



Referenties

Marinette DE CLOEDT, Schepen

Openbaar onderwijs, Gezondheid.

02 515 61 49 - decloedt@ixelles.be

MUSÉE
D'IXELLES
MUSEUM
VAN ELSENE



OLIVIER DEBRÉ

Un abstrait lyrique. Rétrospective
Lyrisch abstract kunstenaar. Retrospectieve
Lyrical abstracts. Retrospective

24.02 > 15.05.2011

t. +32 2 515 64 21/22
www.musedixelles.be



À l'initiative de/Op initiatief van/On the initiative of
Willy Decourty, Bourgmestre/Burgemeester/Mayor
Yves de Jonghe d'Ardoye, Député honoraire
Echevin de la Culture/Ere-afgevaardigde - Schepen
voor Cultuur/Honorary Deputy - Alderman of the Culture/
et des membres du Collège des Bourgmestre et Echevins
d'Ixelles/en van het College van Burgemeester en Schepenen
van Elsene/and of the Ixelles Municipal Executive.



Expressions
contemporaines



MU^{SI}Q³